



Ханок в центре Усть-Каменогорска

Роскошная корейская усадьба «ханок» первой половины XX века стоит в самом сердце Усть-Каменогорске, где любой желающий может посмотреть ее убранство.



Ева КИМ,
Усть-Каменогорск

Корейский дом находится по соседству с национальными усадьбами других этносов в уникальной этнодеревне в Восточно-Казахстанском областном архитектурно-этнографическом и природно-ландшафтном музее-заповеднике. Вот уже несколько лет посетители левобережного комплекса могут посетить любой из двух десятков домов этнодеревни и ознакомиться с бытом и культурой.

– Все экспонаты для национальных усадеб корейцев, чеченцев, евреев и других этносов собирались по крупицам, а также при содействии меценатов, дружественных музеев, посольств государств, – говорит директор музея-заповедника Николай Зайцев. – При возведении строений мы учитывали все детали, вплоть до растительно-

сти, которая характерна для той местности.

Так, ханок, построенный в традиционном корейском стиле, отличается экологичностью. Это чистое жилище, которое создавалось исключительно из натуральных природных материалов: древесины, камня, соломы и земли для стен и пола; глины для черепицы; рисовой бумаги ханчжидля окон и дверей.

– Существовало два основных вида ханока: дом с черепичной крышей, где жили зажиточные дворяне, кстати, именно такая усадьба представлена в этнодеревне, а также крытые рисовой соломой жилища крестьян и простого люда, – говорит Николай Зайцев.

По материалу, использовавшемуся для создания кровли, можно было отличить дом аристократа от жилища простолюдина, ведь раньше керамическая черепица стоила

очень дорого и только представители высшего сословия могли позволить себе иметь такую кровлю.

Многие корейцы до сих пор живут в таких домах, которые легко можно увидеть не только в сельской местности, но и в крупных городах Южной Кореи.

Опорные столбы и несущие конструкции изготовлены из дерева, стены – из кирпичей, сделанных из спрессованной земли, смешанной с травой, а пол в жилых комнатах деревянный, в то время как в хозяйственных помещениях – каменный и земляной. Двери, окна и стены оклеены корейской рисовой бумагой ханчжи.

– Одна из отличительных особенностей корейского традиционного жилища – это гармония с окружающей местностью и уникальная система отопления ондол, – добавляет председатель Ассоциации корейцев Восточного Казах-

стана Юлия Кунст-Кан. – В данной усадьбе есть система ондол и гиды музея непременно рассказывают о ней, однако она не действует, так как этнодеревня работает в теплое время года. Эта система состоит из проложенных под полом труб, по которым горячий воздух от очага на кухне доходит до жилых помещений, обогревая их. Таким образом, полы не лежат прямо на земле, а приподняты на высоту, необходимую для установки ондоля, поэтому комнаты для экономии тепла делаются относительно маленькими.

Распространение подобной системы отопления сделало такие предметы мебели, как кровать, стул или кресло, ненужными – корейцы предпочитали спать или сидеть прямо на теплом полу, постелив на него циновку или тонкий матрас. Этот стиль жизни «на полу» оказал большое влияние на бытовую культуру.

Сейчас большинство корейцев живут в зданиях европейского типа или современных многоквартирных домах, спят на кроватях и обедают, сидя на стульях за высоким столом, но отапливаются их квартиры до сих пор системой ондол. Дома ходят босиком, поэтому при входе в корейскую квартиру необходимо обязательно снять обувь. Многие пожилые люди предпочитают, выйдя на пенсию, переехать в провинцию и поселиться в ханоке.

По словам Юлии Кунст-Кан, в этом традиционном доме члены Ассоциации часто проводят культурные мероприятия и национальные праздники. К примеру, недавно здесь отмечали День единства народа Казахстана.

Красота женского рода и палитра тоже



стр. 3

Честь и совесть казахстанского ТВ



стр. 5

Доклад Казахстана и 고려인들



стр. 8

Эстафета памяти народной



стр. 12

Техническая комиссия Казахстана

Хоружием и душой
'2017 대한민국평화통일을 위한 파워리더의 역할' 세미나가 지난 24일 2시부터 국회의원 회의실에서 이용주 국회의원의 현실과 글로벌평화대상조직위원회(위원장 신민정 선데이뉴스 발행인)가 주최·주관한 '2017 대한민국 파워리더 대상' 시상식도 함께 진행되었다.

대한민국 평화통일을 위한 파워리더들의 역할은 21세기 상생과 화합의 시대를 맞이하여 남북평화통일을 기원하며, 선열들의 거룩한 애국정신을 기리고 글로벌 평화정책으로 정치 경제 문화 예술 언론진흥 등 사회 각 분야에서 파워리더들의 역할이 크다고 인식해 그 중요성을 제

인식하기 위한 시간을 가졌다.

또한 이날 세계평화와 대한민국평화통일을 위해 각자의 자리에서 투철한 국가관과 국가를 위해 헌신하고 기여한 훌륭한 군관민의 파워리더들을 발굴하여 노고를 치하하는 '글로벌평화공헌' 대상과 '대한민국 파워리더' 대상 시상식을 진행했다.

이날 시상식은 글로벌평화공헌. 대한민국파워리더대상조직위원회와 한국언론연합회, 선데이뉴스신문이 주최·주관했다. 행사는 1부, 2부로 진행 되었으며, 오동수 방송인과 박지수 배우의 매끄럽고 유쾌한 진행으로 시낭송과 마술쇼 그리고 걸그룹의 공연으로 시작한 행사는 400여명의 참석자들에게 즐거움과 시상식의 분위기를 선사했다.

대회장인 홍창석 회장(한국언론연합회)은 대회사에서 "대한민국 평화 통일을 위한 파워리더로서 각 분야에서 투철한 사명감과 국가관으로 맡은 바 책임을 다하는 지도자 여러분에게 감사를 드린다"면서 "국가의 융성한 발전과 원동력이 되는데 크나큰 초석이 될 것이다"라는 말로 수상자에게 영광과 참석자에게 감사한 마음을 전했다.

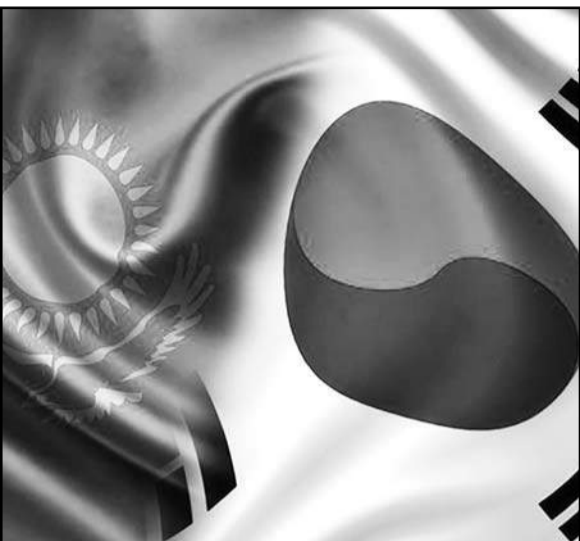
이어 '대한민국의 평화통일을 위한 파워리더의 역할'이란 주제로 이시영 강사 ((사)통일을 준비하는 탈북자 협회)의 북한에서의 어려웠던 삶과 평화통일의 필요성 그리고 통일이 하루라도 앞당길 수 있는 계기가 되길 바라는 마음이 간절하다는 말로 감의를 마쳐 청중들로부터 뜨거운 박수를 받았다.

또한 수상자는 특별대상에 카자흐스탄 대사관이 평소 세계평화를 위해 공헌하고, 특히 대한민국에 우수한 문화를 홍보하고 알리는데 크게 기여한 공이 크므로 특별 대상을 수상했다.

정치발전 부문은 이주영(자유한국당), 홍익표(더불어민주당), 한정애(더불어민주당), 채이배(국민의당)의원이 수상하였으며, 지방행정부문에는 안병용 의정부 시장이 의정활동부문에는 성백진 서울시의회 시의원(전 의장), 이승로 서울시의회 시의원, 김경애 서울시의회 시의원, 차재홍 마포구의회의원, 김영애 아산시의회의원이 평안보공헌 부문은 박진규 장군(예비역), 최승범 장군(예비역), 글로벌평화공헌부문은 한한국(세계평화작가)씨가 수상하는 영예를 안았다.

Посольство Казахстана наградили в Сеуле

Посольство Казахстана в Сеуле получило награду за активное участие в сохранении мира на Земле.



Церемония награждения прошла в здании южнокорейского Парламента. Организаторы ежегодного конкурса - Ассоциация СМИ и журнал Sunday News.

В этом издании регулярно публикуются статьи, посвященные внешней и внутренней политике Казахстана. В частности, в журнале освещался визит Главы государства Н.А. Назарбаева в Сеул в ноябре прошлого года, ход астанинских переговоров по сирийской проблеме и другие вопросы. А июльский номер Sunday News посвящен открытию в нашей стране выставки ЕХРО.

– На обложке журнала вы видите Нурсултана Назарбаева. Это не случайно. Мы хотели привести в пример его миролюбивую политику и лидерские качества. Мы наградили лучших в номинациях «Политика», «Оборона страны» и «Искусство». Среди награжденных люди, чья деятельность направлена на сохранение мира, – прокомментировал руководитель журнала г-н Шин Мин Джон.

Евразийская интеграция

Председатель Мажилиса Парламента РК Нурлан Нигматулин призвал парламентариев стран Евразии к активному участию в масштабном процессе укрепления и развития евразийского сотрудничества, сообщается в пресс-службе Мажилиса.

Мнение председателя Мажилиса прозвучало с трибуны Второго совещания спикеров парламентов стран Евразии «Содействие межпарламентскому сотрудничеству в интересах общего процветания в Евразийском регионе», которое прошло в столице Южной Кореи городе Сеуле.

Как отметил Нигматулин, Евразийская идея, высказанная Президентом Казахстана Нурсултаном Назарбаевым еще в 1994 году, получила свое реальное воплощение в виде макрорегиональных интеграционных проектов, на деле доказавших свою эффективность. Прежде всего, это ЕАЭС, СВМДА и ШОС. Эти важнейшие



части Евразийского проекта направлены на повышение конкурентоспособности национальных экономик, формирование перспективной системы безопасности в Азии, развитие трансграничных связей, а также эффективное взаимодействие в области образовательных, социальных и культурных проектов.

Также, по словам Нигматулина, стратегия Экономического пояса Шелкового пути в потенциале будет способствовать созданию Большой Евразии с целью сопряжения крупных интеграционных проектов на континенте. Говоря о практических шагах нашей страны, председатель Мажилиса акцентировал внимание участников парламентского форума на программе «Нурлы жол», а также «Западная Европа - Западный Китай». В то же время спикер Мажилиса поделился мнением об актуальных рисках усиления кризисных явлений на континенте.

Как отметил Нигматулин, международный терроризм и насильственный экстремизм, незаконная миграция, нелегальный оборот наркотиков и транснациональная организованная преступность актуализируют необходимость более тесного взаимодействия по консолидированию политического и экономического потенциала стран континента для решения ключевых проблем и обеспечения стабильности на континенте.

– В этих условиях многократно возрастает роль парламентской дипломатии. Нам, парламентариям, в эпоху глобальной трансформации мира, вполне под силу выполнить важную миссию укрепления добрых связей и сотрудничества между нашими странами и народами, чтобы идти в ногу со временем. Реальные шаги по более тесной интеграции государств континента стали практическим воплощением Евразийского проекта Нурсултана Назарбаева, – заявил председатель Мажилиса.

Во втором совещании спикеров парламентов стран Евразии в Сеуле принимают участие представители 27 стран региона. Планируется, что по результатам форума будет принят итоговый документ - Сеульское заявление.

Мисс Ассамблея-2017

В Астане по инициативе столичной Ассамблеи народа Казахстана состоялась первый городской конкурс красоты «Мисс Ассамблея – 2017» среди представительниц этнокультурных объединений столицы.

По итогам конкурса звание «Мисс Ассамблея – 2017» присуждено Анастасии Жмаевой-Ким, представительнице этнокультурного объединения корейцев города Астаны, сообщает пресс-служба акимата г.Астаны. «Вице-мисс Ассамблея-2017» стала Бондарь Ирина из белорусского культурного центра «Радима» и «Мисс зрительских симпатий» завоевала Захарчук Екатерина, общество украинцев «Оберег».



Наградной фонд конкурса – 150 тысяч «Мисс Ассамблея – 2017», 100 тысяч – «Вице-мисс Ассамблея – 2017» и «Мисс зрительских симпатий» – 50 тысяч тенге. Целью мероприятия является популяризация казахстанской модели общественного согласия и национального единства, привитие молодежи современных эстетических и нравственных ценностей, ознакомление с колоритом культур и традиций различных этносов, реализация творческого потенциала молодого поколения.

В конкурсе красоты участвовали 7 представительниц этнокультурных объединений столицы. Выступление конкурсанток «Мисс Ассамблея – 2017» началось с визитки-представления, участницы рассказали об увлечениях, мечтах и целях.

Яркие, творческие выступления конкурсанток, интервью и представление своего индивидуального стиля – это только малая часть того, чем конкурсантки удивляли присутствующих, ведь каждая девушка проявила себя как настоящий профессионал своего дела, считают организаторы.

В программе конкурса выступили артисты казахстанской эстрады и творческие коллективы столицы. Задачей участниц было продемонстрировать национальную культуру и творческий потенциал.

Конкурсантки дефилировали в национальных костюмах и эффектных вечерних платьях. Участницы поделились со зрителями богатством национальной культуры, которую они достойно представили. Прошедший праздник красоты подчеркивает вклад этнокультурных объединений в культурное развитие нашей общей Родины, отмечают организаторы.

Популярность конины в Южной Корее

Блюда из конины становятся все более популярными среди жителей Южной Кореи. Попробовать их можно только на острове Чеджу, который считается самым благоприятным местом для разведения лошадей. Об этих пастбищах известно с XI века. Сейчас здесь самое большое поголовье в стране – 16 тысяч лошадей, часть из которых отправляют на скачки.

– В Корее есть поговорка: людей отправляй в Сеул, а лошадей на Чеджудо. Издревле на острове занимались коневодством, здесь растет трава с большим содержанием питательных веществ, полезных для лошадей. Здесь они находятся до двухлетнего возраста, затем отправляют их на ипподромы Сеула и Пусана, – говорит заместитель директора организации по скачкам Ли Кён Джу.

На острове открыты кафе и рестораны, в которых подают блюда из конины, и не только жареной, но и сырой. Самое популярное блюдо – это сашими из конины и хве – сырое мясо лошади. В маринаде из приправ его трудно отличить от рыбы.

– В древности конину готовили для короля. В мясе лошади содержание белка в 3 раза больше, чем в говядине, а жир очень полезен для человека. Чтобы растопить говяжий жир, нужно нагреть его до температуры выше 60 градусов, а для конского жира достаточно 40 градусов, поэтому он очищает сосуды от шлаков, – рассказал владелец кафе Ко Сан Бом.

– Я живу на острове, поэтому с детства ем конину. Даже короли ели, но простым людям говорили, что нельзя есть, для того, чтобы сохранить поголовье, ведь лошадей использовали для работы. От говядины и свинины, это мясо отличается тем, что в нем мало жира и высокое содержание белка, чем дольше жуешь, тем больше ощущаешь вкус, – говорит посетитель кафе, О Гвон Щиль.

Лошадиный остров популярен среди туристов из Китая и Японии. В этих странах конина считается деликатесом. Нашли на Чеджу и способ привлечь внимание представительниц прекрасной половины человечества. На острове производят целебную косметику из конского жира.



Красота женского рода и палитра тоже

Алматы в разгар нынешнего лета просто захлестнуло волной Красоты, Созидания, Торжества. Наверное, причиной тому лето, которое дарит такую палитру красок и эмоций, что даже не художники начинают жалеть о своей неспособности владеть кистью, сетуя на свою несостоятельность и бесталанность. Особенность лета, которое достигло своей вершины, еще и в том, что столько выставок художниц проходит в городе, что в пору напомнить читателям, что не случайно, совсем не случайно слово «красота» – женского рода. И не случайно выставка группы художниц «Чего хочет женщина?» (Ирина Попова, Тамара Ли, Нелли Киливник, Наталья Гурина, Светлана Трошина, Людмила Кан и Асель Айтхожина) под руководством мастера Индиры Бобро-Бадамбаевой, открытая почти месяц назад в Центральном государственном музее РК, по пожеланию посетителей, продлена еще на неделю. Сходите, если еще не сходили, и вы, чтобы посмотреть на работы одаренных художниц. Не пожалеете.

Тамара ТИИ

У музея был выходной, но Сулушаш Агелеуова, заместитель руководителя музея по работе с прессой, – меня гостеприимно встретила у входа, сказав, что с радостью поделится и своими впечатлениями.

– Особенность выставки в том, что тема красоты раскрывается группой художниц, – рассказывает она, – у которых совершенно разный подход, схожие объекты изображения, но разные темы раскрытия образа, будь то пейзаж, натюрморт или просто портрет цветка в теплых тонах разгоревшегося лета.

Ценителям искусства имя члена Союза художников Казахстана, соавтора романа «Д’Алматинцы», магистра живописи и преподавателя Индиры Бадамбаевой хорошо известно по ее персональным выставкам, в том числе и в Центральном государственном музее. За последние два года художница создала свою студию изобразительного искусства, где по уникальной авторской

программе обучает учеников специфике художественного мастерства и щедро делится своим опытом. Ее обучающая программа не имеет аналогов – практические уроки успешно сочетаются с лекциями об искусстве и погружением в творчество. Уроки Мастера – это выезды на пленэр, изучение анатомии, глубокое восприятие цвета и так далее. Художник не должен допускать ошибок в изображении окружающего мира. В настоящее время в студии Бадамбаевой работает большая группа художников из числа женщин, для которых живопись – не столько профессия, сколько желание выразить свое отношение к прекрасному посредством кисти. За очень короткий срок студийцы выросли, стали достойными ученицами Мастера, о чем с гордостью поведала И. Бадамбаева на открытии выставки, об этом красноречиво говорят работы, представленные в музее.

– Я давно слежу за творчеством Индиры, – рассказывает С. Агелеуова. – Но вот, став

свидетелем этой выставки ее учениц, я очень хочу тоже взять в руки кисть и погрузиться в магию творчества, пережить это упоение прекрасным хотя бы однажды. Не важно, что из этого получится. Смотрю на краски и слышу, как в каждой представленной здесь картине пульсирует целая жизнь. Я вижу, как посетители останавливаются перед той или иной работой и переживают прекрасные мгновения, которые пережили во время работы авторы. Я даже не о самом мастере сейчас говорю, а о тех полотнах, которые подтверждают рост ее учениц. Обратите внимание на картину Тамары Ли «Утро в горах» или «Цветы на берегу». Явное превосходство зеленых тонов, а это цвет семьи, приверженность к семейным устоям и традициям. Что здесь скажешь? Автор – женщина и ее приоритеты так естественны. Меня даже восхищают названия: «Время желтых тюльпанов», «Сиреневое настроение», «Летняя симфония», «Внутреннее сияние», «Простые радости»... А вот эти

«Герберы» мне так нравятся! Наверное, попробую купить. Мама очень любит красный цвет.

Подолгу останавливаются посетители у полотен из серии «Космических балерин» руководителя художниц этой женской выставки Индиры Бадамбаевой. Неземные труженицы представлены художницей то в темно-голубых космических тонах, словно парящими в пространстве, то просто стоящими у лестницы перед выходом на сцену. Мастер цветочных натюрмортов вновь восхитила посетителей кажущейся простотой в изображении. Ее «Розовые лизантусы», «Цветы и тени», «Снежные акации» поражают воображение. Поистине, их таинственное обаяние только подчеркивает тот факт, что для букета кто-то не успел найти вазы, а наскоро налив в стеклянную банку или в сосуд воды, поставил, чтобы цветы не успели поникнуть. Да так и остались цветы, как бриллианты без достойной оправы. А художница взяла и отобразила их на полотне...

В жаркое лето непременно

остановишься у зимних пейзажей Людмилы Кан, у ее натюрмортов, навеянных одному художнику ведомым настроением. Удивительно, столько веков этим натюрмортам и пейзажам, а у каждого виноград, яблоки и скатерть под ними смотрятся по-разному. В одном их схожесть картины с одними и теми же «героями» не перестают нас очаровывать с новой силой, благодаря именно новизне восприятия и личности художника, в данном случае художницы, по-своему горячо влюбленной в этот мир прекрасного, бушующего лета, цвета, ветра, гор, степи, моря... даже выбросившей волны на берег, так ошутимо обдавшей тебя бризом прохладной свежести!

На прощание запомнились слова Сулушаш:

– Наши женщины устраивают встречи с подругами, зовут их просто так на девичьи посиделки, многие организуют шоппинги даже когда в карманах пусто. Они устраивают походы в салоны красоты, посещают всевозможные клубы по интересам и так далее. Оказывается, все это потому, что нашей женской природе все это необходимо, как воздух. Более того, без этого мы перестаем быть Женщинами, опускаемся до домохозяйек. Потому что в женщине должны жить мысли о прекрасном. Она должна «щупать» мир глазами, примерять его к себе. Так вот к этому миру относятся и выставки, подобные той, что проходит у нас. Так что, дорогие женщины, спешите к нам в мир прекрасного, чтобы частичкой своего тепла он коснулся и вашей души.

Заседание Совета общественного согласия

Основным вопросом повестки дня прошедшего в минувшую пятницу заседания Совета общественного согласия АНК города Алматы стало обсуждение участия в проектах по модернизации общественного сознания. Также члены Совета выбрали нового председателя и внесли изменения в состав.

Александр ХАН

О проводимых мероприятиях в рамках поставленных Главой государства задач в статье «Взгляд в будущее: модернизация общественного сознания» рассказала директор КГУ «Когамдык келісім» Жаннат Мурунова. Также она поделилась планами работы на ближайшую перспективу в соответствии с поручениями Президента, данными на XXV Сессии Ассамблеи народа Казахстана.

С докладом на тему «Духовные святыни Казахстана» выступил заместитель председателя Алматинского корейского национального центра, доктор исторических наук Георгий Кан. В своем выступлении ученый сделал акцент на том, что у казахского народа духовность всегда лежала в основе всего и задача совре-

менного поколения не утратить и правильно использовать это бесценное наследие.

На примере корейской диаспоры Казахстана Г. Кан рассказал о том, что у всех этносов, проживающих в многонациональной республике, есть свои сакральные места. В частности, для корейцев – это гора Бастобе в Каратальском районе, куда были выселены первые переселенцы с Дальнего Востока, могла великого борца за освобождение Корнеи Хон Бом До, расположенная в Кызылорде и другие... Именно с описания таких сакральных мест и начинается новая книга Георгия Кана «История корейцев Казахстана», выход которой приурочен к 80-летию проживания корейцев в Казахстане.

Работу Г. Кана собравшиеся члены Совета общественного согласия признали очень акту-



альной и выступили с инициативой написать книгу о сакральных местах и других этносов. Предложение было единодушно поддержано.

Также на заседании состоялись выборы нового председателя Совета, в связи с самоотводом с данной должности Любови Ни. Директор Корейского театра стала первым председателем Совета обществен-

ного согласия АНК г. Алматы и приступила к своим обязанностям в прошлом году. Любовь Августовна поблагодарила коллег за оказанное ей высокое доверие и поддержку и отметила, что продолжит принимать самое активное участие в работе Совета. Уход с должности председателя связан с большой нагрузкой в театре и работой в других обще-

ственных организациях. В свою очередь руководство КГУ «Когамдык келісім» выразила благодарность Ни Л.А. за плодотворную работу и высокий профессионализм.

Новым председателем Совета был избран Абдулла Исмагуллаев, председатель Узбекского национального культурного центра. Также в состав Совета были введены новые члены.

Поздравление журналистов

Встреча работников этнических СМИ в формате круглого стола состоялась в профессиональный праздник журналистов в Доме дружбы Южной столицы. Ассамблея народа Казахстана г. Алматы и РГУ «Когамдык келисим» при акимате города поздравили служителей пера, микрофона и телекамеры с Днем работников связи и информации.

Александр ХАН

О значимой роли этнических СМИ в развитии многонационального казахстанского общества сказал руководитель Секретариата АНК г. Алматы Назар Балгимбаев, поздравив журналистов с профессиональным праздником.

– Сегодня вопросы межэтнической, мира и согласия в обществе как никогда являются актуальными, – отметил заместитель

Председателя АНК Абилфас Хамедов, – и многое зависит именно от вас, уважаемые журналисты. Благодаря национальным СМИ мы можем шире знакомиться с культурой и жизнью этносов, проживающих в нашей стране. Спасибо вам за работу! Успехов и благополучия!

Много теплых слов и поздравлений в адрес журналистов звучало в этот день от представителей государственных

структур и активистов этнокультурных объединений.

В свою очередь и журналисты высказывали слова благодарности и поздравляли коллег с профессиональным праздником.

АНК г. Алматы наградила работников этнических СМИ, в их числе продюсера программы «Менің Қазақстаным» Эллу Цой и главного редактора газеты «Коре ильбо» Константина Кима, почетными грамотами.



ОБЪЕДИНЕНИЕ КОРЕИ НЕИЗБЕЖНО

Евразийское сотрудничество и корейский вопрос

На сегодняшний день на Евразийском континенте активно идет процесс интеграции. Россия, Китай, Южная Корея выдвигают собственные инициативы по построению механизмов взаимодействия. При этом особое внимание уделяется ситуации вокруг Корейского полуострова.



Отношения между Севером и Югом привели к росту напряженности во всем регионе Северо-Восточной Азии. Страны-соседи и все мировое сообщество обеспокоено эскалацией конфликта. Заявления Северной Кореи об успешных испытаниях баллистических ракет стали причиной санкций со стороны ООН, США и других стран. Со своей стороны Южная Корея также в индивидуальном порядке принимает в отношении Севера санкции, в частности, была

закрыта свободная экономическая зона Кэсон. Такие меры связаны с тем, что разработка ядерного оружия Северной Кореей несет серьезную опасность и может существенно повлиять на расстановку сил в мире. Может быть нарушен существующий паритет.

Сложившаяся ситуация оказывает негативное влияние на расширение Евразийского сотрудничества. На сегодняшний день Евразийский континент, на котором проживает более 70

процентов населения, динамично развивается. Так, важное значение имеет российско-корейское взаимодействие. Россия, обладающая огромной территорией и соединяющая Европу с Азией, является одним из ключевых игроков. Сотрудничество в сфере логистики между Россией и Кореей позволяет соединять техноокеанский регион с Евразией. Но начатый совместный логистический проект Надин-Хасан приостановлен из-за проводимых Северной Кореей

испытаний баллистических ракет и нарастающей угрозы в регионе. Данный проект имеет большое значение для всех сторон. Для Кореи он обеспечивает сухопутный выход на Евразию. Для России играет важную роль при реализации государственной программы по освоению Сибири и Дальнего Востока, которая является стратегической и призвана дать новый импульс развитию государства. Поэтому приостановка проекта вызывает большое сожаление.

Между тем, несмотря на имеющиеся трудности, ситуацию нельзя пускать на самотек. Необходимо совместное решение всех проблем и достижение консенсуса. Особая роль в данном вопросе принадлежит России, так как у нее сложились свои отношения с Северной Кореей и она имеет с ней границу. Кроме того, в решении данного вопроса необходимо активное участие всех евразийских государств, тогда процесс урегулирования будет более объективным.

Активное освоение Россией Сибири и Дальнего Востока, китайская программа по экономической интеграции «Один пояс и один путь», южнокорейская Евразийская инициатива, буду-

щие реформы в Северной Корее – все это должно в совокупности стать движущей силой для развития региона и положительно сказаться в целом на мировой экономике.

Для реализации проекта Евразийской инициативы сотрудничество между Россией и Южной Кореей имеет особое значение. В частности, соединение Транссибирской магистрали с железнодорожной сетью Южной Кореи существенно расширит логистические возможности региона и даст значительный экономический эффект.

Однако, для осуществления всех вышеназванных намерений необходимо урегулирование ситуации на Корейском полуострове, свертывание северокорейской ядерной программы. В случае устранения всех проблем и успешной реализации выдвигаемых инициатив, могут произойти революционные перемены, которые положительно скажутся на развитии всего континента.

*Де Хан Бом,
Доктор общественных наук,
Директор Центра по взаимодействию Юга и Севера
при Институте по объединению Кореи*

Интересные факты

В начале июля в красивой и загадочной Индии проходит ежегодный Международный фестиваль манго, который берет свое начало с 1987 года. Этот праздник является одним из ярких проявлений всенародной любви к золотистому фрукту.

Праздник в честь «короля фруктов» собирает тысячи его любителей на большой выставке-ярмарке в центре индийской столицы.

Манго не случайно считается национальным фруктом Индии. В этой стране не только растет более 550 сортов этого аромат-

Фестиваль манго в Нью-Дели

ного плода, но и существует особый культ манго.

Индусы часто украшают вход в дом манговыми листьями, чтобы привлечь в него счастливую жизнь и процветание, а также жертвуют спелые плоды богам на храмовых церемониях.

Знаменитый орнамент «огурец», который часто можно видеть на индийских тканях, – символизирует именно манго. Манго для Индии является национальным символом наравне с бенгальским тигром или цветком лотоса.

Селекционеры привозят на фе-

стиваль выращенные ими плоды манго, самые умелые повара упражняются в приготовлении кулинарных шедевров, а для зрителей устраивается магическое манго-шоу и специальные конкурсы, например, на скорость поедания манго.

Во время праздника центральным местом проведения становится торговая площадь Dilli Haat в Нью-Дели.

В поисках экзотики, в погоне за буйством вкуса и аромата тысячи туристов отправляются в Нью-Дели на красочный, сочный фестиваль манго!



Честь и совесть казахстанского ТВ

Нынешний выпуск нашей рубрики мы решили посвятить, как говорится, себе любимым. Накануне Дня казахстанской журналистики пригласили в гости нашу коллегу, с которой во время работы мы всегда на связи (и горды этим!), продюсера, руководителя программы «Менің Қазақстаным» на первом национальном телеканале «Казахстан» Эллу Андреевну Цой. Скажу сразу, дабы внести ясность в то, что мы с мэтром казахстанской журналистики всегда с полуслова понимаем друг друга, она для нас – пример гражданского мужества, профессионализма и человека кристальной души. Поэтому понятно, почему Элла Андреевна нашла время в своем плотном графике для того, чтобы прийти к нам редакцию, в родной Корейский дом. Есть еще одна веская причина отзывчивости на нашу просьбу. Не в обиду коллегам из других казахстанских и не только казахстанских СМИ, скажу, что мы более других журналистов ценим и понимаем значимость вклада, который вносит Элла Андреевна в развитие дружбы среди представителей всех национальностей, из которых складывается народ Казахстана. Просто мы сами являемся журналистами этнической газеты с удивительной и героической судьбой.

Тамара ТИН

В представлении среди коллег Элла Андреевна не нуждается. Но тем, кто видит ее только с экранов телевизоров, вот наша короткая справка перед беседой.

Элла Андреевна Цой – Заслуженный работник культуры, награждена почетной грамотой Президента Казахстана «За вклад в укрепление единства народа Казахстана, мира и согласия», корейским орденом Дружбы народов, знаком Президента Кореи вместе с почетной грамотой и именными часами, которые вручил ей южнокорейский посол в Казахстане.

В 2010 году Элла Андреевна в честь празднования работников радио, телевидения и связи за огромный вклад в укрепление дела мира, дружбы между народами и патриотическое воспитание подрастающего поколения награждена российским орденом Международного союза оборонных организаций стран СНГ «За заслуги». Есть у нее и медаль Ассоциации корейцев Казахстана «За вклад в развитие корейцев Казахстана»... У самой титулованной журналистки канала, да и, наверное, среди тележурналистов Казахстана в целом, всевозможных грамот и наград много, но больше всех ценит она благодарственные письма из советского времени, какие имеют немногие журналисты – от Гостеле-

радио СССР за подписью его председателя Лапина и от главного муфтия Казахстана Нысанбая Улы, а также владыки отца Алексия.

Окончила автодорожный институт. После окончания выпускница работала на строительстве плотины «Медое». Э.А. Цой гордится тем фактом, что с нуля строила главный щит от селей для Алматы. Но вот уже почти 40 лет она работает на Первом национальном канале «Казахстан». Гордится тем, что является единственным журналистом на канале, который ни на один день не покидал его, даже в самые трудные, кризисные времена.

Мать двоих детей, бабушка взрослого внука.

– Элла Андреевна, многие Вас знают как человека мягко говоря...

– Так и говорите – несдержанного, неудобного в общении, прямолинейного, который все, что думает, выдает тут же. Что поделаешь, не могу промолчать, если с чем-то не согласна. Я действительно не дипломат, люблю называть вещи своими именами. Даже могу не поздороваться с человеком, если он мне не симпатичен. Это тоже не прибавляет мне бонусов и до сих пор многие мои друзья делают мне замечания: «Ну, если не можешь не отреагировать по ситуации, то ты просто промолчи». Не промолчу ведь!

– В связи с этим хочу спросить,



как же Вам тогда удалось ни разу не сменить работу? Ведь журналистские коллективы совсем не простые. Часто бывает, когда, например, даже два очень уважаемых литератора не могут ужиться в одной редакции и кому-то из журналистов приходится освободить место. А Вы при своем «неудобном характере», даже будучи на пенсии, остаетесь в строю.

– Скажу сразу, что уже неоднократно писала заявления об уходе в связи с пенсионным возрастом, но не из-за характера, а по причине сокращения сотрудников. Но мое руководство не считает возраст причиной для ухода с телеканала. Говорят, что мой опыт и мои знания еще нужны. И я работаю.

– Честно говоря, Вас трудно представить на пенсии... Все время в разъездах, в бесконечных командировках. Наверное, Вы трудолюбивы?

– Я просто люблю свою работу и мне до всего есть дело. Поэтому, думаю, что хорошим людям и хорошим специалистам со мною работаете вполне комфортно. В-первых, я человек не завистливый, во-вторых, материальное в моих жизненных ценностях у меня не стоит на первом месте, в-третьих, я знаю свое дело так, что могу в случае необходимости заменить любого, и в-четвертых, если в моих

силах отстоять человека, помочь близким или друзьям, я это сделаю даже в ущерб себе. Вот когда окружающие тебя люди уверены в этих твоих качествах, то прямолинейность и несдержанность они готовы понять и простить. Без преувеличения скажу, что мой интернациональный коллектив для меня – это моя вторая семья. У нас каждый знает свое дело, работает с самоотдачей, и я за каждого болею всей душой. Конечно, на такое отношение мой коллектив мне отвечает тем же.

– Правда ли говорят, что Вы не умеете болеть? Многие вспоминают случай, когда после перелома Вы были в гипсе, не могли передвигаться самостоятельно, Вас до места работы приносили на носилках?

– Было такое. Но это не героизм, просто мне необходимо было решить кое-какие организационные вопросы, вот меня и принесли на работу. Для человека моей энергии самое тяжелое испытание не тяжелая работа, когда заняты 24 часа в сутки, а вынужденное бездействие, когда ты физически не можешь полноценно выполнять свои обязанности. Вот когда я начинаю по-настоящему хандрить и нуждаюсь в простом лекарстве под названием работа!

– Интересно, как с большой стройки, в то время союзного значения, Вы пришли в тележурналистику? Или правильнее спросить – выбрали?

– На телеканал я попала вовсе не повелению сердца и не по отбору в конкурсе. Меня направил туда Калининский (ныне Бостандыкский) райком партии в помощь молодежи. Я сначала отказалась, мотивируя отказ тем, что это не моя профессия, что я даже не представляю себе, что там буду делать. «Что ж, – сказала секретарь райкома, – тогда езжай в колхоз партторгом».

Я выбрала телевидение. Хорошо помню свой первый день работы. «Выбирайте любую должность, – сказал режиссер телевизионный Евгений Степанович Голосков, – вас ведь направили к нам». «А на какой должности я быстрее пойму всю Вашу кухню? – спросила я». «На должности администратора», – удивился он, не осмелившись даже предложить мне работу администратора, так как зарплата на этом участке была очень малень-

кая. «Значит, администратором и оформляйте». Я и вправду очень быстро обучилась и, проработав на этой должности несколько месяцев, очень быстро стала тележурналистом. Мои коллеги весело подтрунивали: «Люди пять лет учатся, чтобы получить журналистское образование, а ты за год работы его получила!». Вот так я круто поменяла карьеру строителя на тележурналистику и не жалею об этом.

– Вам еще «повезло» работать в журналистике советского периода и в сегодняшней – совершенно иной. Трудно было перестраиваться?

– По мне, главное, чтобы не нарушалось одно правило – человеческое отношение к человеку. А это зависит от многого, в том числе и от самого канала, от самих журналистов. Наш проект интернационален. Поэтому и требование к нам одно – рассказывать о жизни этносов, проживающих в Казахстане. Сегодня аналогов нашему телепроекту «Менің Қазақстаным» нет в мире. Разве это не достижение?

– Вас называют ходячей легендой, честью и совестью казахского телевидения, заступницей слабых. Как думаете, неспроста?

– Это связано с лихими 90-ми, когда многие оставались без работы, передачи закрывались одна за другой, зарплаты вовремя никто не получал. Под угрозой была и корейская программа «Корё сарам», история создания которой идет от моей мудрой мамы. В свое время она у меня вдруг спросила: «У многих есть свои передачи: у немцев, у уйгур... Неужели корейцы для Казахстана сделали меньше?». Меня поддержали, программа выходила почти 20 лет. Вот ее выход и попал под угрозу. Однако она не канула в Лету. С тех пор, как Президент Казахстана объявил, что в нашей стране один народ из 130 национальностей, в действии наш многонациональный проект, где мы рассказываем о представителях всех этносов, проживающих в нашей стране.

Про честь и совесть, хоть преувеличено, слышать приятно, стараюсь соответствовать. Что касается легенд... со временем и правдоподобные истории многие воспринимают как легенды. Но я прожила с родной тележурналистикой почти полвека. Наверное, есть что вспомнить в праздник.

– Например, Вы желанны были и в Сеуле, и в Москве, и даже в Лос-Анджелесе Вас звали работать...

– Это все не легенды. Но я – корейка из Казахстана, хорошо владеющая немецким языком, а моим родным, в силу жизненных обстоятельств, стал русский язык. Родилась здесь, выросла, приросла к этой земле сердцем, стала здесь тем, кем стала. Это все очень дорого стоит, дороже материальных благ. Поэтому сегодня со всеми казахстанскими журналистами я отмечаю наш профессиональный праздник. С праздником и Вас, журналисты «Коре Ильбо»!

– Мы Вас тоже от души поздравляем и желаем здоровья, творческого долголетия!

– Спасибо.



Корейцы независимого Казахстана



*Продолжение.
Начало в предыдущих
номерах.*

Действующая в Казахстане Конституция гарантировала и защищала равенство прав всех граждан независимо от расовой, этнической, религиозной и социальной принадлежности. Но Президент Н.А. Назарбаев и ведомое им правительство страны, отвечая чаяниям народа, всегда выступали за дальнейшее укрепление казахстанской идентичности.

26 апреля 2015 года в Астане под председательством Главы государства состоялась знаменательная XXIV сессия Ассамблеи народа Казахстана под девизом «Независимость. Согласие. Нация единого будущего». Она проводилась в год 25-летия Независимости РК и в ней приняли участие более 1 млн. 500 тыс. человек, представлявших все этносы народа Казахстана. В их числе члены и ветераны Ассамблеи из всех регионов страны, председатели республиканских и региональных ЭКО, депутаты Парламента, руководители НПО, политических партий, религиозных объединений, дипломатических представительств, деятели науки, образования, СМИ, культуры, искусства и спорта.

Участники XXIV сессии АНК приняли Патриотический акт «Мангілік Ел» - документальную форму общенациональной идеи, уникальную программу идентичности единства казахстанцев. Государственный документ разрабатывался в течение двух лет. За это время акт всесторонне обсуждался на всех уровнях - в Ассамблее народа Казахстана, научных кругах, среди политиков, бизнесменов, деятелей культуры. Этнокультурные объединения, в том числе Ассоциация корейцев Казахстана, все ее филиалы и иные корейские общественные организации приняли активное участие в его обсуждении и разъяснении широким народным массам.

Глава государства Н.А. Назарбаев обосновал потребность

в общенациональной, консолидирующей народ Казахстана идее в семи ключевых ценностях. Это, прежде всего, Независимость Казахстана и Астана, национальное единство, мир и согласие в нашем обществе. Светское общество и высокая духовность, экономический рост на основе индустриализации и инноваций, Общество Всеобщего Труда, общность истории, культуры и языка, национальная безопасность и глобальное участие в решении общемировых и региональных проблем.

В своем выступлении на расширенном заседании Совета АНК с участием Государственного секретаря РК Гульшары Абдыкаликовой, состоявшемся 25 января 2016 года в Астане, депутат Мажилиса, президент Ассоциации корейцев Казахстана Роман Ким подчеркнул, что результаты работы Ассамблеи не измеряются в объемах, мерах веса или деньгах.

- То, что мы живем в мире и согласии, наблюдаем стабильность и развитие, - заслуга во многом АНК. Если бы не было стабильности, Казахстан, наверное, не попал бы в 50-ку лучших стран мира, - отметил Ким Р.У. Далее он продолжил:

- Патриотическая идея «Мангілік Ел», предусматривающая построение Нации Единого Будущего, тоже важная грань деятельности Ассамблеи. Одна из Пяти институциональных реформ целиком посвящена работе АНК в деле укрепления единства и идентичности. Ассоциация корейцев - серьезная структура, у нас есть своя газета, действует единственный в мире за пределами Корейского полуострова корейский театр. И все это - при поддержке государства, которое предоставляет все равные условия для развития, - заключил руководитель АКК.

4.3. Диаспорное сознание

Исторический опыт показывает, что в иммигрантской общине, отколовшейся от этнического ядра и оказавшейся в иной стране, происходят эволюционные процессы ее идентичности и самосознания. Как правило, эти процессы растягиваются на несколько поколений, ибо они определяются как совокупностью внутренних факторов, так и интенсивностью внешнего воздействия. Сохранение этнического самосознания зависит от наличия или отсутствия администра-

тивного автономного образования, этнокультурного анклава, связей с исторической родиной, притока новых соотечественников-иммигрантов; доли межэтнических браков и детей, рожденных в них; от характера проводимой в стране проживания национальной и языковой политики и т.д.

При переселении части этноса на новое место не только первое поколение иммигрантов, но и их потомки в той или иной мере сохраняют прежние отличительные, т.е. этнические свойства. Длительное проживание в иной стране трансформирует поколения иммигрантов в субэтнос - диаспору, отколовшуюся от основного этнического ядра, отличающуюся своеобразием культуры, образа жизни и языка. У представителей такого субэтноса (диаспоры) существует, как правило, двойное этническое самосознание: сознание принадлежности к этносу и сознание принадлежности к диаспоре.

Потомки иммигрантов, длительно проживающие за пределами своей исторической родины (этнического ареала), обычно подвергаются ассимиляции, то есть растворению в доминирующей иноэтнической среде. Постепенное забвение родного языка, обычаев, этнической культуры приводит, в конце концов, к потере субэтносом чувства прежней этнической принадлежности. Этот процесс обычно завершается со сменой нескольких поколений. Однако, диаспора не исчезнет до тех пор, пока ее члены воспринимают самих себя в антитезе «мы - они», причем под последними понимаются все остальные, включая этнос-ядро, от которого когда-то откололись их предки.

Такой теоретический подход уместен и в случае с корейской диаспорой Казахстана, которая имеет собственный этноним (название и самоназвание) - «коре сарам». С одной стороны, коре сарам имеют много общего с

корейцами, проживающими на Севере и Юге Корейского полуострова. У них общие генетические корни, единый расовый и антропологический тип, многовековая общая история, культура и язык. Но с другой стороны, коре сарам сильно отличаются от всех других корейцев. За прошедшие полтора столетия с момента переселения на русский Дальний Восток произошли значительные изменения в их менталитете, этнической культуре, языковой компетенции, социальном положении, образовании и даже во внешнем облике.

Диаспоры, как и все социальные структуры, подвижны, поэтому убедительным представляется утверждение С. Арутюнова о том, что «диаспора - это не только и не столько состояние, диаспора - это процесс развития от «еще не диаспоры» через «собственно диаспору» к «уже не диаспоре».

Современным диаспорам, которые преимущественно урбанизированы, свойственны более высокие темпы ассимиляции и форсированной трансформации традиционного образа жизни. В XXI веке переходы из одной стадии генезиса диаспоры в другую, на которые в прежние времена уходило века, происходят интенсивно и в ускоренном режиме. Смена многих этнокультурных признаков, таких как традиции, обычаи, родной язык, религия предков будет протекать в урбанизированной и унифицированной среде в течение жизни двух-трех поколений.

Значение и роль признаков в этническом самосознании диаспоры меняются в зависимости от особенностей историко-политической ситуации, от уровня консолидации, специфики этнического окружения. Существует утверждение, что у диаспоры с долгой историей проживания в иной стране, ставшей для нее родной, центр тяжести в структуре этнических признаков сместился в обряды, обычаи и традиции. Диаспорное сознание, присущее потомкам иммигрантов в третьем или пятом поколении, отличается признанием и утверждением своего существенного отличия от своих соплеменников на исторической родине. К таким существенным отличиям относится в первую очередь язык, так как со сменой ряда поколений происходит языковая ассимиляция, а аккультурация доходит до такой степени, что существенным или кардинальным образом меняется менталитет, образ жизни, правила поведения и т.д.

Герман КИМ, доктор исторических наук, профессор кафедры истории, директор Центра Центральной Азии Университета Конгук (Сеул)

Продолжение следует.



정신적 현대화는 국가와 사회의 경제성능을 높이는 충격

오늘 카자흐스탄은 체계적으로 발전되며 제1차 산업과 제2차 산업을 단계적으로 발전시키고 있다. 나라가 내세운 기본 목적은 엔.아.나사르바예브 대통령의 <카자흐스탄 2050> 전략에 지적되었는데 즉 유력한 국가, 발전된 경제와 전반적 취업률 토대로 안전한 사회를 창설하며 세계에서 가장 발전한 30개의 나라에 카자흐스탄이 들어가는 것이다.

현재 공화국에서는 법 분야를 비롯하여 전략적으로 중요한 영역들의 현대화가 적극적으로 전개되고 있다. 법이 시대에 따라 현실적으로 효력을 발휘해야 하는 것은 당연한 일이다. 바로 그러기 때문에 법의 이해정도, 명확성이 국가 수뇌자가 명시한 우선적 방향이다. 국회에



나라에는 이 곳에서 사는 민족들이 자기의 문화, 언어, 전통을 보존 및 발전시킬 수 있는 모든 조건이 조성되었다.

공화국에서는 목적지향성 있는 민족정책이 실시되고 있는데 바로 그 정책에 의해 오랜 기간을 두고 평화와 안정성을 보존할 수 있었다. 공동의 역사가 우리를 단합한다. 우리 나라의 과거에는 비극적 모델들도 적지 않았다. 그러나 우리는 항상 함께 난관을 극복하였으며 이것이 우리를 더 가깝게 하였다.

대통령은 자기의 논문에서 20세기의 교훈은 우리 인민에게 있어 많은 면으로 보아 비극적이었다고 지적하고 있다. 민족 발전의 자연적 길이 무너지고 사회제도의 알지 못하는 형태를 강요하였고 민족에

서는 실시되고 있는 근본적 개혁에 맞게 법을 정리하는 사업이 목적지향성 있게 진행되고 있다. 예를 들어 2015-2016년에 <민족의 계획 - 구체적 100 걸음>의 목적을 실천하기 위해 60여건의 해당 법이 개정되었다. 또한 현시 요구와 현실에 부합되는 일련의 새로운 법이 채택되었다. 이 모든 새로운 것은 나라앞에 제기된 과업을 실천함에 협조한다.

각자의 노력이 아주 중요하다. 우리가 말로서가 아니라 실지에 있어 자기 나라의 애국자가 되어야 하며 자기 조국에 대한 긍지를 느껴야 한다.

바로 그러기 때문에 금년 4월에 발표한 국가 수뇌자의 논문 <미래에 대한 견해: 사회의식의 현대화>가 특히 질박하게 보인다. 엘바시는 그 논문에서 본 단계에서 우리앞에 선 우선적 과업에 대한 자기의 견해를 카자흐스탄인들과 나누고 있다. 대통령이 아래와 같이 지적했다: <의식과 사고의 이전 모델을 보존하면서 선진 그룹에서 자리를 차지할 수 없다. 때문에 집중하며 자신을 바꾸며 변동하는 조건에의 적응을 걸쳐 새 시대가 주는 것에서 가장 우수한 것을 가져야 한다.>

무서운 인구학적 타격을 가했다. 원주민들만이 아니라 다른 민족과 소수민족 대표들도 운명의 무거운 짐을 지게 되었다. 손실을 보상할 수 없고 상처는 아물지 않는다.

20세기 중엽에 카자흐스탄은 수십만명의 유형지로 되었다. 여러 민족들이 고향 탄압을 당하는 경우가 있었다. 지난 세기의 30-40년대에 카자흐스탄에서 거주하는 130소수민족중 60여 소수민족이 이곳에 강제이주되었다.

2050년에 이르러 카자흐스탄이 세계에서 가장 발전된 30개의 나라에 들어가는 것이 가장 대담한 과업들중 하나이다. 이것은 독특한 민족 사상으로 되는데 그것을 실천하기 위해서는 모든 카자흐스탄 인민과 모든 노력의 집중이 필요하다.

독립의 년간에 우리가 많은 사업을 한 것은 물론이다. 카자흐스탄은 비교적 짧은 기간에 다른 나라들이 수십년을 내리오면서 달성한 그런 성과를 이룩했다. 공화국은 사회경제 발전의 높은 성과를 시위하며 공화국에서 민주주의적 개편이 적극적으로 실시되며 우리가 국제위신을 얻었다. 가장 중요한 것은 우리가 다민족 사회에서 평화, 통일과 친선을 보존한 것이다. 이것은 사방에서 일어나는 충돌을 배경으로 특히 중요하다. 그런데 오늘 세계는 아주 급히 변하고 있다. 그러니 계속 맥을 짚어보고 있어야 한다. 그러지 않고서는 문명을 벗어날 수 없다.

많은 고려인들이 오는 도중에 친척들과 가까운 사람들을 잃었다. 가족을 운반하는 차에 실린 고려인들은 엄격한 감시에 있어 사망한 사람들을 인간답게 파묻지도 못했다. 목적지에 도착한 우리의 선조들은 살아남을 수 있다는 실오리 같은 희망도 보지 못했다. 징권은 정신적으로 의지가 꺾이고 먹을 것도 없고 거처도 없이 허허벌판에 버려진 고려인들이 불피코 죽으리라고 기대했다. 그러나 카자흐 인민의 도움과 지지는 불행한 고려인들에게 미래에 대한 신심을 돌려주었고 희망을 안겨주었다. 카자흐인들은 징권의 금지에도 불구하고 전혀 낯선 사람들에게 마지막 빵조각을 나누어 주었고 거처를 내 주었다. 우리는 이것을 절대 잊지 않을 것이며 그 은혜를 갚을 길이 없다.

감제이주로 하여 카자흐스탄에 오게 되어 이 곳에서 조국을 찾은 소수민족들중 하나가 고려인들이었다. 우리는 37년도 10월에 어떻게 첫 열차가 원동에서 우스토베역에 온 것을 기억하고 있다. 이미 추위가 시작되었고 눈이 내리는 날이었다. 많은 고려인들이 오는 도중에 친척들과 가까운 사람들을 잃었다. 가족을 운반하는 차에 실린 고려인들은 엄격한 감시에 있어 사망한 사람들을 인간답게 파묻지도 못했다. 목적지에 도착한 우리의 선조들은 살아남을 수 있다는 실오리 같은 희망도 보지 못했다. 징권은 정신적으로 의지가 꺾이고 먹을 것도 없고 거처도 없이 허허벌판에 버려진 고려인들이 불피코 죽으리라고 기대했다. 그러나 카자흐 인민의 도움과 지지는 불행한 고려인들에게 미래에 대한 신심을 돌려주었고 희망을 안겨주었다. 카자흐인들은 징권의 금지에도 불구하고 전혀 낯선 사람들에게 마지막 빵조각을 나누어 주었고 거처를 내 주었다. 우리는 이것을 절대 잊지 않을 것이며 그 은혜를 갚을 길이 없다.

(제 8면에 계속)

무소속 선거관찰자 대표단 고려인협회 방문

지난 화요일 카자흐스탄의 딸디코르간주에서 선거과정을 관찰할 한국 무소속 선거관찰자 대표단이 카자흐스탄고려인협회를 방문했다. 협회 부회장, 알마티시 고려민족센터 회장 신 브로니스라브 세르게예비치가 최수덕을 단장으로 하는 한국대표단을 접견하였다.

신부회장은 먼 모국에서 오신 손님들을 뵙기가 반갑다고 말하고 카자흐스탄고려인들의 생활에 대해, 협회의 사업에 대해 손님들에게 이야기 하였다. 37년도의 무서운 비극을 겪은 고려인들은 근면성과 지방 주민-카자흐인들의 도움에 의해 새 곳에 정착하여 공화국 경제의 여러 분야에서 성실히 일하면서 나라의 발전에 큰 기여를 하였으며 또 하고 있다고 그는 말하였다. 무소속 관찰자들의 사업이 선거과정과 직접 연관되었기에 선거제도에 관심이 있었다. 브로니스라브 세르게예비치는 카자흐스탄 선거제도에 대해 간단히 이야기 하면서 국회의원 9명을 카자흐민족회의가 지명한다고 지적했다. 그 9명의 국회의원들은 공화국의 각 소수민족연합을 대표한다.

신 브로니스라브 부회장은 모국어 소유, 민족 문화와 전통 살리기 운동에 대해 이야기 하면서 이 면에서 (교과서, 한복, 민족 악기 등) 한국이 주는 지원에 감사를 표했다.

최단장은 알마티시 고려민족센터에서 담화하는 과정에 고려인 젊은 세대가 민족의 동질성 회복, 민족적 자제의식에 관심이 적다는 감이 들었는데 그 부분에서 고려인협회가 어떻게 생각하고 있는가 질문하였다.

신부회장은 그에 아래와 같이 대답했다:

-임의의 민족은 자기의 뿌리를 꼭 알아야 합니다. 그 방면에서 우리도 젊은 세대의 교양에 큰 주목을 돌리고 있습니다. 현재 한국어를 배우는 그룹이 늘고 있고요 젊은 예술단원들은 한국가요도 부르고 춤도 춥니다. 청년협회는 <한국에 대해 무엇을 알고 있는가?> - 이런 테마로 퀴즈도 때때로 조직합니다. 그리고 우수한 학생들을 선발하여 한국어 연수를 보내는데 모국에 가서 직접 보고 듣는 것이 많은 효과가 있습니다. 중요한 것은 지금 젊은이들을 사회단체와 기업 지도자로 내 세우는 방향으로 노력하고 있습니다. 지금 이 좌석에 모인 젊은이들을 보십시오 - 고려인협회 부회장들인 오 세르케이, 김 제니스, 청년협회 회장 이 이고리, <고려일보> 총주필 김 폰쓰판전 - 보시다싶이 다 젊은 사람들입니다.

대표단의 명의로 발언한...단장은 고려인들이 수많은 고통을 겪으면서 실망하지 않고 열심히 일하면서 카자흐스탄의 발전에 기여하고 있으며 다른 민족들에게 있어서 모범으로 되어 있다는 것이 자랑스럽다고 강조했다. 계속하여 그는 카자흐스탄에 오기전에는 고려인들의 37년도 강제이주에 대해서만 알고 있었는데 이를동안에 우리는 고려인들에 대하여 많은 것을 알게 되었다고 말했다. 모임에는 알마티시청 대표와 공화국 외무부 대표도 참가하였다.

본사기자



2017년 상반기 통상투자진흥회의 개최

2017년 상반기 통상투자진흥회의가 22일(목) 총영사 관저에서 개최되었다.

이 회의에는 KOTRA, 신한은행, KB국민은행, 삼성전자, 롯데물류, 한국관광공사 등 주카자흐스탄 지상사업의회 소속 기업대표, 현지에 진출한 공기업, 중소기업연합회 회원사 등 40여명이 참석하였다.

참석자들은 최근의 카자흐스탄 경제 동향 및 전망에 대해 정보를 공유하고 나누고 현지에서의 애로사항에 대해 의견을 나누었다. 전승민 주알마티 총영사는 인사말을 통해 "양국은 외교관계 25년 동안 많은 분야에서 발전을 이루었다"면서 "이 과정에서 많은 노력을 해 온 기업 관계자들에게 감사를 드린다"고 말했다. (김상욱)



카자흐스탄 우수토베를 찾아온 한국의 기능인들

경상북도숙련기술회 회원 12명이 지난 20일부터 21일까지 2일간 카자흐스탄 우수토베시 고려인마을에서 이미용, 시계수리, 칼갈이 등 기능인의 도움이 필요한 현지인(고려인 포함) 100여명을 대상으로 봉사활동을 펼쳤다.

경상북도숙련기술회는 기능경기대회 각 종목별 입상한 최고기능을 보유하고 있는 기능인으로 구성돼 있으며, 1994년부터 현재까지 23년간 매년 3~4회 도내 농어촌을 찾아 맞춤형 기능봉사활동을 추진해 일상생활에서 불편한 사항을 개선하고 주민들의 삶의 질 향상에 크게 기여 하고 있다.

경상북도 고려인정체성사업의 일환으로 카자흐스탄을 방문했으며, 올해 카자흐스탄 해외봉사는 2013년 우즈베키스탄 해외봉사에 이어 2번째 해외봉사이다.

이근화 경상북도숙련기술회 회장은 "글로벌경북 이미지 제고에 발맞추어 해외봉사활동을 확대할 계획이며, 재능기부 전도사로서 더욱 활발히 활동하겠다"고 밝혔다.

독립국 카자흐스탄의 고려인들

(제 22호의 계속)

카자흐스탄에서 현존하는 헌법은 인종, 종교, 사회적 소속에 관계없이 모든 국민들에게 평등권을 담보하였으며 그들의 권리를 보호하였다. 그러나 엔. 아. 나사르바예프 대통령과 그가 지도하는 나라 정부는 인민의 숙명에 보답하면서 카자흐스탄의 정체성을 가일층 공고화하기 위해 항상 노력했다.

2015년 4월 26일에 아스타나에서 국가 수뇌와의 사회학에 카자흐스탄민족회의의 뜻깊은 제 24차 회의가 진행되었다. 이 회의는 <독립, 합의, 하나의 미래>를 가진 민족이라는 구호하에 진행되었다. 회의가 카자흐스탄 공화국 독립 25주년의 해에 진행되었는데 카자흐스탄의 모든 민족을 대표하여 참가자 1500여명이 참석했다. 그중에는 나라의 모든 지역의 총회 회원들과 원로들, 공화국 및 지역 소수민족연합 회장들, 국회의원들, 과학생 산연합 지도자들, 정당, 종교연합, 외교대표부 지도자들, 과학, 교육, 언론계, 문화, 예술과 스포츠 활동가들이 참가했다.

카자흐스탄민족회의 제 24차 회의의 참가자들은 정치적 문헌 <멘길리크 엘>을 채택하였는데 이것은 전국 사상의 기록형태이고 카자흐스탄인들의 통일적 정체성의 독특한 프로그램이다. 국가문헌은 2년간 강구되었었다. 이 기간에 상기 문헌을 카자흐스탄민족회의, 과학계, 정치가들과 비즈니스맨, 문화활동가들 다시 말해서 모든 수준에서 다방면적으로 토의되었다. 카자흐스탄고려인협회를 비롯한 소수민족 문화연합들, 모든 분화들과 기타 고려인 사회단체들이 문헌토의와 대중들에게 그것을 널리 해석하는 사업에 참가하였다. 국가 수뇌자 엔. 아. 나사르바예프 대통령은 카자흐스탄 인민

을 단합시키는 일곱가지 기본 가치들에 대한 수요를 입증하였다. 이것은 우선 카자흐스탄 독립과 아스타나, 민족적 통일, 우리 사회에서 평화와 합의이다. 상류사회와 고상한 도덕성, 공업화와 혁신의 토대우에서 경제적 장성, 전반적 노동의 사회, 역사, 문화 및 언어의 공통성, 민족적 안전, 세계적 및 지역적 문제해결에의 적극적 참가.

카자흐스탄공화국 국회 하원의원, 카자흐스탄고려인협회 회장 김 로만 우헤노워츠는 2016년 1월 25일에 카자흐스탄공화국 국무장관 곽사라 압디갈리코바의 참가하에 진행된 카자흐스탄민족회의 이사회 확대 회의에서 발언하면서 다음과 같이 강조했다: <민족회의의 사업 결과는 양으로나 무게로 또는 금액으로 측량되지 않습니다. 우리가 평화와 합의의 조건에서 살며 안정성과 발전을 보장하는 것이 많은 면으로 보아 카자흐스탄민족회의의 공로입니다. 만일 안정성이 없었더라면 카자흐스탄이 세계의 50개의 가장 우수한 나라에 들어가지 못했을 것입니다.> 김 로만 회장은 이렇게 말하고 또 계속하여 첨부했다: <하나의 미래를 가진 민족의 형성을 예정하는 애국적 사상 <멘길리크 엘>도 역시 총회 활동의 중요한 부분입니다. 기관들의 5개의 개혁중 하나는 통일과 정체성을 공고화하는 사업에서 똘똘 카자흐스탄민족회의의 사업에 대한 것입니다. 카자흐스탄고려인협회는 중요한 구조입니다. 우리에게 라디오 방송, 신문사, TV 방송이 있고 한반도 경외에서 세계에서 하나 뿐인 고려극장이 있습니다. 이 모든 것을 국가가 지지하며 발전을 위해 평등한 권리를 제공합니다> - 소수민족연합 지도자이며 나라의 국회의원인 김 로만 우헤노워츠가 이렇게

발언을 끝냈다.

4.3. 디아스포라의 의식

역사적 경험은 인종의 핵심에서 분리되어 타국에서 살게 된 이주자 공동체에서는 그의 정체성과 자체의식의 진화과정이 일어난다는 것을 보여준다. 통례로 이 과정은 몇 세대를 걸쳐 계속된다. 왜냐 하면 그것이 내부 요인 전반과 외부 영향의 적극성으로 확정되기 때문이다. 인종적 자체의식 보존은 행정 자치구조가 있는가 또는 없는데 달려 있으며 소수민족 문화 enclave (국가속에 있는 국가), 모국과의 연계, 동포-이주자들의 새로운 흐름, 잡혼의 몫과 그 결혼에서 태어난 자식들, 나라에서 실시되고 있는 민족 및 언어 정책에 달려있다. 인종의 일부본이 새 곳에 이주하였을 때 이주자 1세만이 아니라 그들의 후손들도 이러한 정도 이전의 특징 다시 말해서 인종의 특성을 보존한다. 타국에서 장기간 거주하는 것은 이주자 세대를 기본 인종핵심에서 분리되었으며 문화, 생활양식, 언어의 독특성으로 차이나는 초인종 - 디아스포라로 변형시킨다. 그런 초인종 (디아스포라) 대표자들에게는 통례로 인종의 이중 자체의식 즉 인종의 소속에 대한 의식과 디아스포라의 소속에 대한 의식이 존재한다.

모국의 경외에서 장기간 살고있는 이주자 후손들은 보통 진화하게 된다. 다시 말해서 우세하는 타인종 사이에서 서로 혼합된다. 모국어, 풍습, 민족문화를 차츰 잊어버리는 것은 결국에 가서 초인종이 전 인종의 소속 감을 잃게 한다. 이 과정은 통례로 몇 세대가 바뀌면서 끝난다. 그러나 디아스포라는 그의 성원들이 자신을 <우리 - 그들>이라는 대립에서 감수할 때까지는 사라지지 않는



다. 게다가 <그들>이라는 것은 그 언젠가는 디아스포라의 선조들에게서 분리된 인종-핵심을 비롯하여 모든 나머지 인종들을 의미하는 것이다.

이와 같은 리론적 태도는 카자흐스탄 고려인 디아스포라의 경우에 적합하다. 그들은 <고려사람>이라는 자체의 이름을 가지고 있다. 한편으로는 고려사람이 한반도의 북부와 남부에 사는 사람들과 많은 공통점을 가지고 있다. 그들은 같은 뿌리, 하나의 인종 및 인류학 형태, 수세기간 공동의 역사, 문화, 언어를 가지고 있다. 그런데 다른 편으로는 고려사람들이 다른 한인들과 많이 차이난다. 러시아 원문으로 이주한후 150년 기간에 그들의 사고방식, 인종 문화, 언어권한, 사회적 지위, 지식 그리고 지어는 외모에서도 현저한 변동이 생겼다.

디아스포라도 모든 사회구조와 마찬가지로 활동력이 있다. 때문에 에스.아루쭈노브의 주장이 확신있게 옳다. 그는 다음과 같이 쓰고 있다: <디아스포라는 상태라기 보다는 <아직 디아스포라가 아닌 상태로부터 자체의 디아스포라를 걸쳐 <이미 디아스포라 아닌 상태로로의> 발전 과정이다. 주로 도시문화의 조건에서 사는 현시 디아스포라는 보다 높은 속도로 동화되고 전통적

생활양식을 속히 변형시킨다. 21세기에 디아스포라의 발생의 한 단계로부터 다른 단계에로의 이행이 집약적인 빠른 속도로 진행된다. 이전에는 이에 세기가 걸렸다. 선조들의 전통, 의식, 언어와 같은 소수민족 문화의 많은 특징은 2-3세대의 생활 과정에 도시집중화되고 통일화된 환경에서 교체된다.

디아스포라의 민족적 자체의식에서 특징의 의의와 역할은 역사-정치적 사태의 특징, 단합의 수준, 주위의 인종의 특성에 따라 변경된다. 디아스포라에게 있어서 정든 곳으로 된 타국에서의 장기간 거주역사를 가진 디아스포라에게는 인종특성의 중심축이 의식, 풍습, 전통으로 옮겨졌다는 주장이 있다. 이주자 후손의 3세나 5세에게 특유한 디아스포라 의식은 모국의 동포들과 본질적으로 차이난다는 인종과 주장으로 특징된다. 우선 언어가 그런 본질적 차이들중 하나에 속하는데 그것은 몇 세대가 바뀌면서 언어 동화가 진행되며 문화변용은 사고방식, 생활양식, 행동규범이 근본적으로 바뀌는 수준에까지 이르게 하기 때문이다.

김 게르만 - 역사학 박사, 건국대 (서울) 역사강좌 교수, 중앙아시아 연구센터 소장 (계속)

정신적 현대화는 국가와 사회의 경제성능을 높이는 충격

(제 7면의 계속)

위대한 조국전쟁 시기에 카자흐스탄으로의 강제이주가 계속되었다. 그 시기에 갈피끼야인들, 발카르인들, 체첸인들, 인구세찌야인들, 까라차예브인들과 기타 민족들이 카자흐스탄에 실려왔다.

이렇게 축적받은 카자흐스탄 땅은 수십여 소수민족에게 한해서 조국으로 되었다. 하나의 역사가 우리를 뭉치게 하며 우리가 함께 난관을 극복하며 기쁨을 나누며 우리의 호상관계가 시대의 시련을 이겨냈다. 그 지난 비극적 사변에 대해 <카자흐필름>촬영소는 <제루이키>라는 영화를 제작했다. 짧은 시대는 이것을 알아야 하며 잊지 말아야 한다.

지도자는 자기의 논문에서 사람들과 민족들이 어떤 시련과 고통을 겪었는가에 대해서만 지적한 것이 아니라 자연에 대한 손실에 대해서도 지적했다. 그는 아탈해를 실례로 들었다. 아탈해를 비합리적으로 이용한 결과 물이 말라들어 생태비극을 초래하였다. 대통령은 세미팔라진스크 핵실험장에 대해서도 상기시켰다. 그 결과 자연에 보상할 수 없는

피해를 입혔고 수천명이 치료할 수 없는 병에 걸렸다. 이 모든 것은 주위환경에 대한 무통제적이고 비합리적인 태도의 결과이다. 자연부원은 무한한 것이 아니다. 때문에 자연을 아끼고 능숙하게 이용하면서 미래 세대를 위해 보존해야 한다.

오늘 혁신기술에 중점을 두고 있다. 오직 선진 기술강국, 에너지의 교체원천 이용에 의해서만이 진보적 발전이 가능하다. 요즘 아스타나에서 <엑스포 - 2017>국제전시회가 개막되어 있다. 엑스포의 테마는 <미래의 에너지>이다. 이런 대폭적인 국제행사를 진행하는 결과 온 세계의 방방곡곡에서 최신 기술이 우리 나라에 들어 오게 된다. 공화국 인민경제의 여러 부문들이 발전에서 큰 충격을 받을 것인바 이는 경제의 산업화와 현대화, 과학적 잠재력 발전에로의 큰 걸음으로 될 것이다.

그 외에 오늘의 현실에서 개인 각자와 사회 전반에 제기하는 요구가 높아진다. 오늘 경쟁력이 높은 기업으로 남아있으려면 시대의 높은 요구에 적합해야 하며 유식해야 하고 수다한 정보를 처리할 줄 알아야 하고 몇가지 외국어를 소유해

야 한다. 한 자리에 머물지 말고 계속 완성하는 것이 중요하다. 이에 있어 자기의 문화적 및 정신적 정체성을 잃지 말아야 하고 애국자가 되어야 한다. 바로 이런 정신으로 우리 젊은이들을 교양해야 한다. 오직 그런 경우에만 그의 대표들이 인기와 위신을 얻을 수 있다.

우리 카자흐스탄인들에게는 자랑할 것이 있다! 우리는 통일된 하나의 인민으로 큰 성과를 달성했다. 그런데 지금 세계는 시대의 교차점에서 있는데 우리에게는 갱신과 새로운 사상을 걸쳐 독창적인 미래를 건설할 독특한 찬스가 있다. 국가 수뇌자는 우리가 그 기회를 놓치지 말아야 한다고 강조하고 있다. 정신적 현대화는 사회와 국가전반의 발전 길에서 중요한 충격으로 될 것이다. 장래에 가서는 갱신을 한 문명된 나라만이 도전을 이겨내고 난관을 극복하여 성과를 달성할 수 있기 때문이다.

카자흐스탄공화국 국회 하원의원, 카자흐스탄고려인협회 회장, 카자흐스탄민족회의 이사회 회원 김 로만

귀한 물고기들을 재생시킬 것이다

북카자흐스탄에서 귀한 물고기 종류를 재생시킬 것이다. 이 작업은 북카자흐스탄 주의 두 기업소에서 전개된다고 미이 <카스인포름> 통신기자가 자연부원 및 자연이용 조정 관리국의 보도를 인용하면서 전했다. 그중 하나는 알렉산드르 우호브가 지도하는 맘류트쓰끼 구역에 자리잡은 직장이다. 지원을 받아 이 직장을 열 수 있게 되었다. 금년에 이 곳에서 잉어, 썬까 (꼬치고기를 담은 담수어), 뿔로트와, 씨그 (연어 일종) 치어를 2천 5백만마리 이상 준비했다. 기업가의 말에 의하면 부화과정이 비교적 복잡하다. 시간을 엄격히 준수해야 한다. 예를 들어 잉어 종류의 어란을 부화시키는데 이들이 필요하며 씨그 어란은 200일 부화시켜야 치어가 나온다.

알렉산드르 우호브는 지금 곤들매기 (포렐리)어란을 부회시키려고 계획하고 있다. 이런 직장이 이미 예쉴구역에 있다. 와짐 스미르노브 기업가는 잉어, 썬까, 린 물고기들을 이미 자래우고 있다. 금년에 양어장은 천 6백만 개의 어란을 부화시켰다.

기업가들은 상기 물고기 치어를 북카자흐스탄주에서만 아니라 카자흐스탄의 다른 지역과 러시아에도 판매하고 있다. <담수 임대자들은 주를 벗어나지 않고 자래우기 위한 치어를 구매할 수 있다. 이것은 운송비와 관세를 절약하게 한다>고 동물계와 물고기 자원 부서 전문가 다미르 주마바예브가 지적했다. 페트로바블롬스크 양어장이 국가주문을 받고 일하고 있다. 이 양어장은 금년에 씨그와 까르쁘 치어 9천5백만 마리를 재생산하였다. 지방의 담수들에서 그 치어들을 양어한다.

북카자흐스탄에서 귀한 물고기 종류를 재생시킬 것이다. 이 작업은 북카자흐스탄 주의 두 기업소에서 전개된다고 미이 <카스인포름> 통신기자가 자연부원 및 자연이용 조정 관리국의 보도를 인용하면서 전했다. 그중 하나는 알렉산드르 우호브가 지도하는 맘류트쓰끼 구역에 자리잡은 직장이다. 지원을 받아 이 직장을 열 수 있게 되었다. 금년에 이 곳에서 잉어, 썬까 (꼬치고기를 담은 담수어), 뿔로트와, 씨그 (연어 일종) 치어를 2천 5백만마리 이상 준비했다. 기업가의 말에 의하면 부화과정이 비교적 복잡하다. 시간을 엄격히 준수해야 한다. 예를 들어 잉어 종류의 어란을 부화시키는데 이들이 필요하며 씨그 어란은 200일 부화시켜야 치어가 나온다.

카자흐스탄고려인협회, 알마티고려민족센터, 고려극장, <고려일보>는 알마티 고려민족센터 신 브로니슬라브 회장의 동생 신 안드리안 이헤노워츠가 서거하였음과 관련하여 신 브로니슬라브 회장님께 심심한 애도의 뜻을 표하는 바입니다.

유라시아 협조 전망과 한반도 문제

오늘 현재 유라시아 대륙에서 통합과정이 적극적으로 전개되고 있다. 러시아, 중국, 한국은 협동동작 기구를 설립할 데 대한 자체의 발기를 내세우고 있다. 이에 있어 한반도를 중심으로 한 사태에 각별한 주목을 돌리고 있다.

북한과 남한간 관계는 동북아의 전 지역에서 긴장성을 악화시키고 있다. 특히 핵실험 직후 핵탄두 폭발실험에 성공했다는 북한의 성명은 유엔, 미국 기타 나라들의 북한에 대한 제재의 원인으로 되었다. 각국의 독자적인 제재 조치가 취해지고 있다. 한국 역시 개성공단 사업의 중단을 포함한 대북제재 조치를 취했다. 이런 조치는 북한의 핵무

기 강구가 심중한 위협을 가져오며 지역에서 역량의 배치에 현저한 영향을 가할 수 있다. 존재하는 균형이 파탄될 수 있다.

조성된 사태는 유라시아 협조 확대에 부정적 영향을 준다. 오늘 지구상의 인구의 70%가 거주하고 있는 유라시아 대륙이 동적으로 발전하고 있다. 때문에 러시아-한국의 협동동작이 중요한 의의를 가지게 된다. 광활한 지역을 가지고 있으며 유럽을 아시아와 연결하는 러시아는 유라시아 협조의 기본 참가 대상으로 되어 있다. 물류분야에서 러시아와 한국의 협조는 대평양 지역을 유라시아와 연결시켜 준다. 이미 시작된 나진-하산 물류 공동 프로젝

트는 북한이 탄도미사일을 실험하며 지역에서 위협이 커지는 원인으로 중단되었다. 본 프로젝트는 모든 측들에 한해서 큰 의의가 있다. 그 프로젝트가 한국에는 육지를 걸쳐 유라시아로 가는 길을 열어준다. 러시아에 한해서는 상기 프로젝트가 시베리아와 원동을 개발하는 국가강령을 실천함에서 중요한 역할을 늘 것인바 그 강령은 전략적인 것이며 국가발전에 새로운 충격을 줄 것이다. 때문에 나진-하산 물류프로젝트가 중단된 것이 큰 유감을 불러일으킨다.

그러나 난관이 존재하는데도 불구하고 상황을 무방심으로 두어서는 않된다. 모든 문제를 공동으로 해결하여 합의에 이르러야 한다. 이 문제에서 러시아에 특별한 역할이 차려진다. 그것은 러시아와 북한 사이에는 특수 관계가 이루어지고 또 러시아는 북한과 국경을 접하고 있기 때문이다.

러시아의 시베리아와 원동의 적극적 개발, 경제통합에 관한 중국의 일대일로 정책, 한국 유라시아 이니셔티브, 북한에서 장래의 개혁



2014 나진-하산
교통·물류협력 포럼
유라시아 이니셔티브 구상과 남북한·러시아 협력의 전망

이 융합될 경우 이것이 지역의 발전을 위한 추진력으로 될 것이며 세계경제 전반에 긍정적 영향을 줄 것이다.

유라시아 이니셔티브 프로젝트 실현에서 러시아와 한국간 협조가 각별한 의의를 가지고 있다. 특히 시베리아 횡단철도를 한국의 철도망과 연결하는 것은 지역의 물류 가능성을 본질적으로 확대하며 현저한 경제적 효과를 줄 것이다.

그런데 이상에 지적인 의향을 실천하려면 한반도에서

사태를 조정해야 하며 북한의 핵강령 실천을 중지해야 한다. 상기 문제들을 해결하고 제기하는 이니셔티브를 성과적으로 실천하는 경우에 전 대륙의 발전에 긍정적 영향을 줄 혁명적 변동이 일어날 수 있다.

조한범 - 상트페테르부르크 대학 사회학 박사
현 통일연구원 선임연구원
통일연구원 남북협력 연구센터 소장



우즈베키스탄·카자흐스탄 고려인 기록물 공개 광주고려인마을, 역사박물관 열었다

행정자치부 국가기록원이 고려인 강제이주 80년을 맞아 우즈베키스탄·카자흐스탄 국립영상보존소가 소장하고 있는 고려인 관련 기록물 140여점을 공개한다.

국가기록원은 22일 "고려인 강제이주 80년을 맞아 고려인 관련 기록물의 소재를 조사해 왔다"면서 "최근 우즈베키스탄·카자흐스탄 국립영상보존소로부터 관련 기록물을 수집해 이번에 공개하게 됐다"고 밝혔다.

이번에 공개하는 기록물은 우즈베키스탄·카자흐스탄에 이주한 고려인들의 초기 정착과정과 집단농장(콜호즈)에서의 농업활동 등 다양한 생활상을 담고 있는 사진과 영상필름 등이다.

우즈베키스탄 국립영상보존소 소장 기록물은 1940~90년대 고려인들의 집단농장과 생활상을 보여주고 있다. 중앙아시아에 정착

한 고려인들은 척박한 황무지를 개간해 이 지역에서 벼와 옥수수의 생산을 비약적으로 높인 것으로 평가받고 있다.

우즈베키스탄 고려인 역사의 증인으로 손꼽히는 김병화의 초상화도 공개됐다. 김병화(1905~1974)는 황무지를 개간하고 쌀 생산 등을 비약적으로 증대 한 공로를 인정받아 구 소련 정부로부터 두 차례에 걸쳐 '노동영웅' 훈장을 받았다. 그가 일했던 농장은 원래 '북극성' 집단농장이었으나 1974년 그가 사망한 후 그의 업적을 기려 '김병화 집단농장'으로 변경됐다.

우즈베키스탄에 정착한 고려인들의 집단농장과 생활상을 생생한 영상을 통해서도 확인할 수 있다.

또 카자흐스탄 국립영상보존소 소장 기록물은 고려인 가운데 세계적 제조선수인 벨리 김(1957~)의 훈

련 모습과 카자흐 국립체육대학 시절의 모습을 공개했다. 벨리 김은 고려인 소비에트 연방 체조선수로 1976년 몬트리올 올림픽에서 금메달 3개, 1980년 모스크바 올림픽에서 금메달 2개를 각각 획득해, 한 때 '체조요정'으로 불렸던 인물이다.

카자흐스탄 고려인 가운데 대표적 개척자로 평가받고 있는 김만삼(1882~1964)의 초상화도 공개된다. 그는 카자흐스탄 집단농장에서 1942년 벼 수확량을 획기적으로 늘려 구 소련 정부로부터 '노동영웅' 칭호를 받기도 했다.

이와 함께 카자흐스탄 집단농장의 모습을 비롯해 고려인들의 대표신문인 '고려인일보' 관련 기록물도 공개됐다.

국가기록원은 이번에 수집한 우즈베키스탄·카자흐스탄 기록물 정리가 마무리되면 추가로 공개할 예정이다. 고려인 관련 기록물도 지속적으로 수집할 계획이다.

이상진 국가기록원장은 "올 해는 고려인 강제이주 80년을 맞는 뜻깊은 해이다. 이번 고려인 관련 기록물 공개를 통해 일제 강점기 이후 재외 한민족의 이산의 역사를 복원하는 소중한 계기가 되길 희망한다"고 말했다.

광주고려인마을, 역사박물관 열었다

고려인들이 모여 사는 광주고려인마을에 고려인 역사박물관이 문을 열었다. 광주광역시 광산구 월곡2동에 자리한 고려인센터 옆 2층 양옥을 고려인들의 정체성을 스스로 확인하고 역사를 기억하는 역사박물관으로 바꾸었다. 고려인들은 센터(고려인마을종합지원센터)가 활동의 중심점. 아이들도 이 센터 1층에 마련한 지역아동센터를 이용하고 있다. 고려인마을을 찾는 이들에게는 센터와 박물관이 필수코스가 될 것으로 보인다.

광주고려인마을은 센터와 담을 사이에 둔 양옥 1~2층을 고려인들의 삶과 애환이 담긴 사전을 비롯한 유물을 한 눈에 볼 수 있는 역사박물관으로 만들었다. 양옥의 높은 담장을 무릎 높이로 낮추고, 공간을 개방적으로 만들었다. 한인들의 연해주 이주를 시작으로, 소련 치하에서의 중앙아시아 강제이주, 중앙아시아에서의 정착생활, 소련해체와 중앙아시아 독립에 따른 영향과 이주, 연해주지역으로의 재이주와 국내이주, 국내정착 과정 등을 아우르는 연대기와 사진자료를 비치했다.

이와 함께 고려인들의 생활자료도 모아놓고 있었다. 앞으로는 고려인들이 광주정착의 과정 자체도 역사인 만큼 광주생활기록과 자료들도 비치할 예정이다. 고려인역사박물관은 앞으로 사진전과 고려인역사체험하기, 중앙아시아의상체험, 고려인연구가 초청강의 등 다양한 행사를 열기로 했다. 이 마을을 방문하는 이들에게 고려인의 역사를 이해할 수 있는 교육의 장으로도 활용키로 했다.

박용수 고려인강제이주80주년기념사업추진위원장은 "국내 최초 고려인역사 박물관의 개관은 잊혀진 고려인의 역사 복원은 물론 국권회복에 앞장선 독립투사 연해주 고려인의 역할을 이해

할 수 있는 살아있는 학습장"이라며 "고려인마을 주민들과 손을 맞잡고 박물관의 발전을 위해 노력해 나가겠다"고 말했다.

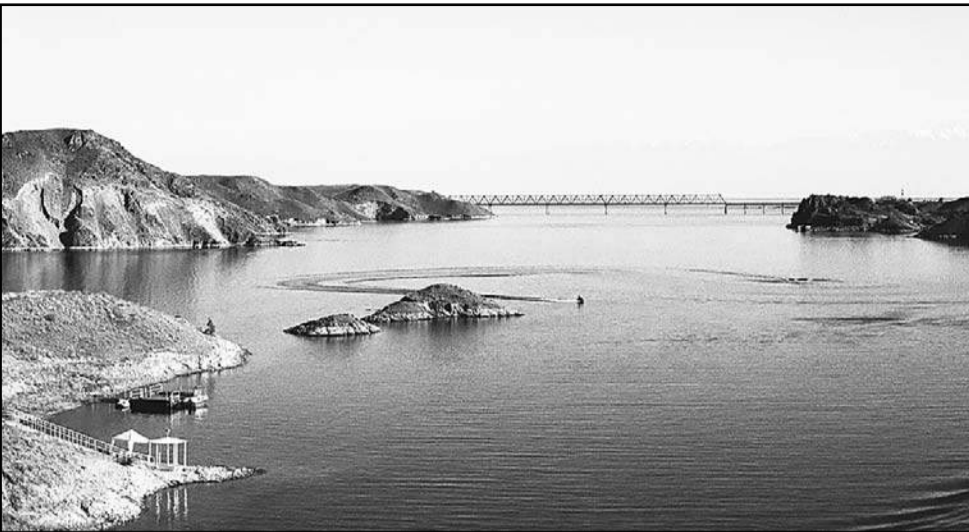
24일 개관식에는 김동철 국회의원, 권오민 광주아PELL리안교회 담임목사, 정철준 한국총합건설 회장, 로타리 제3710지구 박이주 총재와 전락현 사무처장, 이영순 광주광산구의원, 김종률 광주문화재단사무처장, 최창민 월곡2동 지역사회보장협의체위원장, 설영현 광산구기독교단협의회장 등 지역인사 30여명이 참석했다.

광주문화재단은 "고려인강제이주 80주년의 역사는 우리의 아픈 역사"라며 "아픈 역사를 광주 시민들과 공유하고 서로간의 공감대를 형성하고자 고려인역사박물관 개관을 지원했다"고 밝혔다.

광주광역시 광산구 월곡2동 일원은 고려인들이 모여사는 고려인마을로 알려져 있다. 지난 2000년대 초반부터 고려인들이 모여살기 시작했다. 고려인들 상당수가 인근 하남공단에서 근로자로 일하고 있다. 현재 4000여 명이 살고 있다.



자연의 품속에서



따뜻한 여름날에 우리 노인 낚시꾼 일행이 일리강변에 있는 낚시터에 도착했을 때는 나무그림자들이 아주 짧게 비긴 중낮이었다. 일리 강변 기슭에 무성하게 솟은 나무들사이에서 화창한 여름을 마음껏 노래하는 여러 새들의 요란한 지저귌은 마치 이곳을 찾아온 낚시꾼들을 반겨맞이하듯 인사처럼 들렸다. 우리 낚시꾼들이 늘 찾아오는 일리강변은 물론 발라스, 갑차가이 호수는 우리와 특별히 밀접한 연계를 맺고 있는 대자연의 일부이며 우리와 유기적으로 연결되어 있다는 것을 말할 필요도 없다. 이 자연속에는 우리 낚시꾼들이 자연과 조화로운 생활을 할수 있는 모든 조건들이 다 구비되어있다. 따라서 우리 낚시꾼들은 이 자연을 애호하며 사랑하며 아끼며 보호할 의무가 있고 나아가서는 이 자연의 아름다움을 마음껏 노래하게 된것이 우리 낚시꾼들의 생활에서 빼어낼수 없는것으로 된 지 오래였다.

우리 낚시꾼들이 오늘도 일리강변을 찾아온것은 강가에 낚시대를 놓고 물고기를 낚는것도 중요하지만 그보다 더 기쁘고 더 상쾌한것은 춘하추동 계절에 따라 특징적으로 변하는 신비로운 이 자연의 아름다움을 직접 감촉하는데 있는것이다. 아침 일찍이 일어나 천막에서 나오면 어떤 때는 온 일리강변은 조금도 보이지 않는 짙은 안개가 끼여있다. 나는 그 안개속을 막 뚫으며 걸어가기도 한다. 낮에 몹시 더울때 옷을 벗고 일리강물속으로 막 뛰어들어가 시원한 물속에서 헤엄 칠 때 그 상쾌한 기분이란 말로서 표현하기 어렵고 이 때 나는 마치 자연의 품에 안겨있는 듯한 감을 느낀다. 어떤 때는 갑차가이 날이 흐리고 비방울이 막 떨어진다. 그러면 나무밑으로 뛰어 들어가 숨기도 한다. 그리고 어떤 때는 비가 내린 얼마후에 하늘에 무지개가 아주 선명하게 나타날 때도 있다.

작년 가을철이었다. 우리 낚시꾼 일행이 갑차가이 호수에서 보트를 타고 고기를 낚고 있을 때였다. 낚시에 걸린 아주 큼직한 메기는 우리 보판으로 계속 끌고 갔다. 그런데 갑자기 거센 찬 시베리아서풍이 질펀한 바다위로 시꺼먼 구름들을 몰아오기 시작하자 온 하늘에서 번개가 치며 뇌성이 울렸고 비가 억수로 쏟아지기 시작했다. 물속에서 나온 수많은 휴양객들은 서로 앞을 다투며 일부 사람은 천막으로 뛰어 들어갔고 어떤 사람들은 자가용차를 몰며 호수를 빠져나가 대동로로 향하기 시작했다. 낚시에 걸린 큰 물고기에 끌려가든 우리는 파도치는 바다북편에서 시급히 호수가로 노를 저어야 했다. 그런데 심한 사나운 빗바람은 우리를 사정없이 지독하게 후려갈겼다. 하늘 높이 솟아오르는 노한 파도는 마치 우리를 삼켜버리려는듯 노골적으로 위협했다. <물고기를 던져라, 잡지 못하는 물고기다. 우리는 물고기에게 속았다.>라고 누군가가 소리쳤을 때 낚시줄은 저절로 끊어지고 메기는 달아났다. 우리는 차거운 빗바람을 맞으며 호수가에 이르렀고 이윽고 좀 떨어져있는곳에 위치한 우리 천막안으로 막 뛰어들어갔다. 비는 계속 억수로 쏟아졌다. 폭풍우다. 폭풍우야 터질대로 터져라. 우리는 무섭지 않다. 그 무엇이 우리를 속였다 하더라도 우리는 노여워하지 말자. 노여운 낱을 참고 견디면 앞으로 우리 노인 낚시꾼들앞에 틀림없이 즐거운 날이 오고야 말것이다.

갑차가이호수는 많은 비밀과 수수께끼들을 품고있다는것은 틀림없으며 우리는 아직 그것을 모르지만 그러나 그에 대한 흥미는 대단히 크며 때가 오면 우리를 속이고 달아난 물고기의 행방까지도 알아낼수 있는 가능성이 생길수도 있을 것인가?

일리강변에 자리 잡은 우리는 우선 저쪽에서 하늘을 날아가는 새들의 무리를 눈으로 바라주었다. 일리강변에서 꼬마 폰스판찌노워츠가 늘 부르는 노래는 <청춘을 돌려다오 젊음을 다오 내청춘아 어디로 갔느냐? ...>라는 노래였는데 작년 가을에 발라스호수에서 백학이 줄을 지어 소리치며 하늘을 날아가는것을 보고 그 순간부터 그는 백학에 대한 노래를 부르기 시작한 것이다.

위대한 조국전쟁이 시작된 1941년 6월부터 금년에 이르기까지 76년이라는 긴 세월이 흘렀지만 그 때 피눈은 싸움터에서 자기들의 집으로 돌아오지 못한 병사들은 수다하다.

나는 이따금 생각하기를 피눈은 싸움터에서 돌아오지 못한 병사들은 그 때 이땅에 묻혀져 못하고 백학으로 변해버린듯 하다

그들은 그 먼 그 때로부터 오늘에 이르기까지 날면서 우리를 부른다. 아마 그래선지 우리는 자주 하늘을 바라보며 슬픔에 잠기게 되는것이다

날아가네 날아가네 저 하늘을 지친 학의 무리들, 날아가는 저무는 하루의 안개속을 무리 지은 대오에 그 조그마한 틈새 그 자리가 혹 내 자리는 아닐런지

그 날이 오면 나는 학무리와 함께 땅에 남긴 당신들 모두를 하늘아래서 세소리로 부르면서 그 때처럼 흐린안개 속을 날것이다 (작사 라술 감사토프, 작곡 안 프렌켈)

꼬마 폰스판찌노워츠가 백학에 대한 이 노래를 부르자 우리 낚시꾼들은 전후 영원히 돌아오지못한 병사들을 또 한번 추모하여 역시 따라 불렀다.

김종훈

아스타나 엑스포, 신재생 에너지 첨단기술 선보여



카자흐스탄의 수도 아스타나에서 중앙아시아 최초로 엑스포(EXPO)가 열리고 있다. 엑스포는 올림픽, 월드컵과 함께 세계 3대 축제의 하나로 꼽히는 종합 박람회다.

이번 아스타나 엑스포의 주제는 '미래 에너지'로, '이산화탄소 배출 감축', '생활 속 에너지 효율', '모두를 위한 에너지' 등 3가지가 하위 주제이다. 미래 에너지를 주제로 열리는 월드 엑스포는 이번이 처음이다. 아스타나 엑스포에는 115개 나라의 22개 국제기구가 참가해 저마다 신재생 에너지와 절약형 에너지의 첨단 기술을 선보이고 있다.

지난 9일(현지시간) 카자흐스탄의 수도 아스타나 엑스포 전시관 의회센터에서 열린 개막식에서 '누르술탄 나자르바이예프(Nursultan Nazarbayev) 카자흐스탄 대통령'은 개막식 연설을 통해 "카자흐스탄은 풍부한 석유와 천연가스 매장량을 보유하고 있음에도 불구하고, 적극적으로 재생 에너지로 대체해 나갈 것이다"고 말했다.

그러면서 "이것은 '전략 2050' 이란 목표 아래 '그린 경제'로 전환하려는 국가 정책이며 카자흐스탄은 2050년까지 전력 생산의 절반을 재생 에너지로 대체해 나갈 것이다."라며 이같이 밝혔다.

나자르바이예프 대통령은 이어 "지난 몇 년 동안 엑스포 준비작업이 진행되었으며, 이 복잡한 과정에 참여, 감독 및 주도한 모든 사람들에게 감사드립니다"는 인사말을 전했다. 또 "관계자, 엔지니어, 건축가, 스폰서, 파트너 및 수많은 자원 봉사자들과 시민들이 만들어 낸 아스타나 엑스포를 개막한다"며 공식 개막을 선언했다.

나자르바이예프 대통령은 카자흐스탄이 이번 개최한 아스타나 엑스포는 카자흐스탄의 중요한 이미지 구축 프로젝트이며, 오늘 개막식에는 17 개국의 정부 수반과 많은 기업이 참여했다며 이같이 밝혔다.

또한 "총 115 개국 22 개 국제기구가 전시관에서 독창적인 혁신을 가져왔으며 이 전시에서 새로운 아이디어가 창출되어 카자흐스탄의 발전에 촉매 역할을 할 것"이라고 기대했다.

나자르바이예프 대통령은 앞서 지난 2014년에 아스타나 엑스포 건설의 첫 번째 돌이 놓여 있음을 상기 시켰다. 지난 3년 동안 200 헥타르의 영토에서 막대한 작업이 이루어졌다고 회고했다. 그러면서 전시가 끝난 후 아스타나 국제 금융 센터 본사가 엑스포 단지에 자리할 것이며 카자흐스탄 전시관은 미래의 박

물관으로 자리 잡을 것이고 녹색 에너지와 관련된 최신 기술을 선보일 것이라고 말했다.

아울러 나자르바이예프 대통령은 "이번 아스타나 엑스포가 국가의 경제발전에 크게 이바지 할 것"이라고 덧붙였다. 카자흐스탄은 석유 매장량 세계 11위, 천연가스 매장량 세계 7위이며, 전체 수출의 83%가 원유·가스·광물인 자원 부국이다. 1991년 옛 소련에서 독립한 카자흐스탄은 풍부한 자원 덕분에 연 10%씩 고속성장 했으나 최근 몇 년 동안에는 국제 원유가가 급락하면서 심각한 경제위기를 겪었다.

카자흐스탄 정부 관계자는, 유가 등 외부 충격에 취약한 경제구조를 바꾸고 석유 고갈 이후의 미래에 대비하기 위해 이번 엑스포를 계기로 신재생 에너지 기술 개발에 주력할 것이라고 전했다.

성공적인 엑스포 개최를 통해 국가 역량을 인정받는 홍보 효과도 있을 것이다. 당장 9일 열린 개막식에서 그런 분위기가 느껴졌다. 아스타나에서는 하루 전날인 8일 상하이협력기구(SCO) 정상회의가 열렸었는데, 회의에 참석했던 중국, 러시아, 인도, 파키스탄, 벨라루스, 몽골 등 10개국 정상들과 유엔 사무총장 등 국제기구 대표들이 모두 개막식에 참석했다.

이날 참석한 세계에서 영토가 가장 넓은 러시아 대통령, 인구가 가장 많은 중국 국가 주석을 양옆에 두고 서 있는 나자르바이예프 대통령의 얼굴에 흐뭇한 미소가 번져갈 수 밖에 없는 장면이 연출되었다.

한편, 총 174ha에 달하는 광대한 전시장의 한가운데에 가장 눈길을 끄는 상징적인 구조물이 자리잡고 있다. '누르 알렘(빛의 세계, 빛나는 세계)'이라는 이름의 세계 유일의 직경 80m가 되는 지구 모양의 구조물이다. 내부에는 '미래 에너지 박물관'과 카자흐스탄 국가 전시관이 있다.

'누르 알렘'은 마지막 석유 한 방울을 뜻한다. 이 구조물이야말로 자원 부국인 카자흐스탄이 미래 에너지란 주제로 엑스포를 개최한 배경을 단적으로 보여주고 있다.

이날 개최식에는 지구를 상징하는 기구가 의회 센터 홀의 공기를 통해 떠올랐다. 그리고 인류를 상징하는 사람들이 그 뒤를 이었다. 이어 삶의 탄생을 상징하는 '빅뱅'이 화면에 나타났다. 그 후에 태양 에너지를 흡수하는 행성이 나타났다. 전시의 상징인 순수한 형태의 에너지를 표현했다.

<한인일보> 제공

<카자흐스탄민족회의> 미녀 콩쿨 승리자

아스타나에서 <카자흐스탄민족회의 - 2017년 미녀> 콩쿨이 있었다.

콩쿨에 수도의 6개의 소수민족연합 대표들이 참가하였다.

콩쿨은 콩쿨에 참가하는 미녀들이 자신을 소개한것부터 시작되었다. 그들은 자기의 취미, 꿈, 목적에 대해 이야기했다. 아가씨들은 또한 화려한 창작프로그램도 보였다. 미녀들은 민족의상과 야회에 입는 드레스를 시위하기도 했다. 민족문화와 창작적 잠재력을 시위하는 것이 콩쿨참가자들의 과업이었다.

콩쿨참가자들이 나오기전 휴식시간에는 카자흐스탄 에스트라다배우들과 수도의 창작집단이 공연하였다.

<민족회의 - 2017 미녀> 콩쿨 총화에 따라 아스타나 고려인소수민족연합 대표 김 아나스타씨야-즈마예비에게 <민족회의 - 2017 미녀>명칭이 수여되었다. 벨로루스문화센터 <라지마>를 대표하는 이리나 본다리가 제 2 미녀가 되었고 우크라이나 <오베레그>협회 예까제리나 사하르추크가 관람자들의 호감을 받는 미녀로 되었다. <민족회의 - 2017 미녀>는 15만 령계, <민족회의 - 2017 미녀> 콩쿨의 제 2 미녀는 10만 령계, 관람자들의 호감을 받는 미녀는 5만 령계의 상금을 받았다.

사회적 합의와 민족적 통일의 카자흐스탄 모델을 보급하며 젊은이들에게 현대의 미와 도덕적 가치를 배양하며 여러 소수민족의 문화와 전통의 선명한 색채를 알려주며 젊은 세대의 창작적 잠재력을 실현하는 것이 상기 행사의 목적이다.



Утренняя свежесть в горах Алатау

Под таким названием в рамках международной выставки ЭКСПО в Астане будет показан совместный спектакль в исполнении Государственного республиканского академического корейского театра музыкальной комедии и южнокорейского театра «Че». В преддверии премьеры о своих ожиданиях рассказали работники Корейского театра.

Директор Корейского театра, заслуженный деятель РК Лю-Бовь Ни

– Выставка ЭКСПО дает нам уникальную возможность продемонстрировать наши достижения в области экономики, политики и в социальной сфере. Это та площадка, на которую съедутся делегаты из десятков, сотен стран мира. И нет ничего удивительного в том, что одним из ключевых аспектов этой международной выставки является культура. Именно по культуре судят о государстве и об уровне его развития. Поэтому Министерство культуры и спорта изначально включило в проект участия в ЭКСПО все очаги культуры нашей страны. В этот список вошли все национальные театры, академические, вошел и наш Государственный республиканский академический корейский театр. Поскольку об этом было известно еще в позапрошлом году, уже тогда в бюджет на 2017 год была заложена определенная сумма, абсолютно достаточная для того, чтобы весь наш коллектив смог успешно участвовать в ЭКСПО. И в частности, позволил нам, совместно с артистами театра «Че» из Республики Корея, создать спектакль «Утренняя свежесть в горах Алатау», который мы и покажем в Астане.

Специально для ЭКСПО мы решили поставить абсолютно новый спектакль, который позволит на примере нашего театра показать, что для искусства нет ни государственных, ни национальных границ. Для нас это очень актуально, ведь мы являемся историческим феноменом в области культуры. Театр живёт вот уже 85 лет! Нигде в мире нет такого прецедента, что-

бы национальному театру, работающему вне этнической родины, был присвоен статус государственного и академического. В Казахстане же есть целых три театра, удостоенных столь высоких званий. Это наш Корейский, Немецкий и Уйгурский театры. Нам бы хотелось, чтобы благодаря этой постановке наш зритель увидел, что с одной стороны мы сохранили нашу аутентичность, а с другой – стали частью многообразной культуры Казахстана. Именно этот посыл и отражается в названии спектакля. Ведь что такое «Утренняя свежесть в горах Алатау»? Если расшифровать, то первая часть названия – это отсылка к Корею, которую поэтично называют «Страна утренней свежести», а вторая часть – это прозрачный намек на Казахстан. Помимо того, что название отражает суть спектакля, оно также указывает на сотрудничество Корейского государственного театра Республики Казахстан и артистов театра «Че» Республики Корея. Режиссёрами-постановщиками спектакля также являются два наших главных твор-

ческих руководителей с обеих сторон – это Елена Ким с казахстанской стороны и Кан Те Сик с корейской. Последний является известным в Корею творческим деятелем, который имеет богатый опыт международного сотрудничества. На данный момент он успешно работает с Россией, где он поставил спектакль «Чайка». Сам факт сотрудничества двух театров, Кореи и Казахстана, наличия этого проекта говорит о том, что мы на сегодняшний день не потеряли, а напротив благополучно сохранили и развиваем свою культуру. Причем делаем это так успешно, что, я уверена, зритель не сможет отличить наших артистов от артистов из Кореи. Разве что нас выдаст подача своих ролей, ведь театральная школа нашего Казахстана имеет свои особенности, и это можно будет увидеть.

От этой постановки я, в пер-

ствительно сохранили в должном объеме свою культуру, свой язык, свою этническую принадлежность. Это возможно благодаря миру и согласию, которые являются основой политики нашего государства. С помощью нашей постановки зрители увидят, что две страны, Казахстан и Корея, являются близкими друг другу. Увидят это в наших хореографических и вокальных номерах, в игре драматических актеров, в каждом жесте и слове. Я думаю зрители все поймут, ведь язык искусства не нуждается в переводе.

Участие в ЭКСПО для нас большая честь. И возможность продемонстрировать Государственный республиканский академический корейский театр как часть многообразной культуры Казахстана.

Главный режиссер Корейского театра Елена Ким:

– Сценарий к нашему спектаклю написал Евгений Ни, в соавторстве с Александром Паком, для обоих эта работа является первым

мер. Как я сказала в начале, все номера и элементы будут стилизованы. Так танец с пучками, который Женя привезла из Южной Кореи, где проходила стажировку, я собираюсь дополнить адаптированным традиционным танцем и другими барабанами. Несмотря на определенные сложности, я рада, что в этой постановке будут задействованы артисты из Южной Кореи. В частности, трое танцоров, две женщины и один мужчина. Ведь, несмотря на весь профессионализм нашей балетной труппы, порой актерам не хватает глубинного понимания традиционных танцев и ощущения ритма, который артисты из Кореи учатся различать чуть ли не с пеленок. И я уверена, что работа над этой постановкой поможет ребятам лучше понять исконно корейскую хореографию, что, конечно же, обогатит репертуар нашего театра.

Мне самой очень нравятся эти два персонажа, Сказительница и Странник довольно мистические и абстрактные персонажи. Лично для себя я даже представила себе их предысторию. Когда-то в стародавние времена они были влюбленной парой, но злой рок разлучил их. И тогда Она стала Сказительницей, которая бро-

– В сюжетной линии нашей постановки есть довольно интересный момент с прыжком сквозь время и пространство. Вместе с нашими героями зрители перенесутся из Древней Кореи в Современный Казахстан. И это подразумевает определенные нюансы в работе над музыкой. Так для первой части спектакля необходимы традиционные, истинно корейские мелодии. Чтобы максимально приблизиться к этническому звучанию, мы даже пригласили коллегу из Кореи, музыкантов, одного певца и танцоров. Возьмем, к примеру, вокалиста – он является представителем старинного колоритного и фактурного жанра пения, который называется пхансори. И этот вокалист будет выступать у нас в роли Сказителя, ему будет вторить Странница в исполнении Антонины Пяк. Это два ключевых персонажа, на которых и держится повествование. Что касается музыкантов, также приглашенных из Южной Кореи, один из них играет на струнно-смычковом хегыме, это аналог казахского кыл-кобыза. Он тоже волосной и тоже не имеет ладов что, возможно, позволит мне параллельно ввести в спектакль оба этих инструмента. Второй музыкант играет на каягыме, который также имеет аналог в виде казахского жетыгена. Конечно, работа с коллегами из Южной Кореи сопряжена со сложностями, ведь работать приходится дистанционно. Но этот вопрос решаем. Я готовлю демо-записи, которые отправлю через интернет, они их изучат и уже непосредственно перед выступлением у нас будет несколько дней, чтобы отрепетировать вместе. Нам должно хватить этого времени. Зато результатом нашего труда станет совершенно уникальное звучание, которого в Казахстане еще не слышали.

Музыкальный руководитель Корейского театра, композитор, аранжировщик, заслуженный деятель РК Георгий Юн

– В сюжетной линии нашей постановки есть довольно интересный момент с прыжком сквозь время и пространство. Вместе с нашими героями зрители перенесутся из Древней Кореи в Современный Казахстан. И это подразумевает определенные нюансы в работе над музыкой. Так для первой части спектакля необходимы традиционные, истинно корейские мелодии. Чтобы максимально приблизиться к этническому звучанию, мы даже пригласили коллегу из Кореи, музыкантов, одного певца и танцоров. Возьмем, к примеру, вокалиста – он является представителем старинного колоритного и фактурного жанра пения, который называется пхансори. И этот вокалист будет выступать у нас в роли Сказителя, ему будет вторить Странница в исполнении Антонины Пяк. Это два ключевых персонажа, на которых и держится повествование. Что касается музыкантов, также приглашенных из Южной Кореи, один из них играет на струнно-смычковом хегыме, это аналог казахского кыл-кобыза. Он тоже волосной и тоже не имеет ладов что, возможно, позволит мне параллельно ввести в спектакль оба этих инструмента. Второй музыкант играет на каягыме, который также имеет аналог в виде казахского жетыгена. Конечно, работа с коллегами из Южной Кореи сопряжена со сложностями, ведь работать приходится дистанционно. Но этот вопрос решаем. Я готовлю демо-записи, которые отправлю через интернет, они их изучат и уже непосредственно перед выступлением у нас будет несколько дней, чтобы отрепетировать вместе. Нам должно хватить этого времени. Зато результатом нашего труда станет совершенно уникальное звучание, которого в Казахстане еще не слышали.

Записала Татьяна ТЕМНИКОВА



вую очередь, ожидаю высокого профессионального уровня, который должны продемонстрировать все без исключения творческие работники Корейского театра. Отмечу, что уже сейчас, на подготовительном этапе, все они показывают хорошие результаты. Георгий Юн, наш музыкальный руководитель, написал прекрасную музыку; главный балетмейстер Лариса Ким поставила уже большую часть танцев, артисты репетируют день и ночь. Заслуженный деятель РК Антонина Пяк, которая исполнит в спектакле одну из главных ролей, совместно с заслуженной артисткой РК Зоей Ким кропотливо шлифуют с остальными артистами их корейское произношение. Руководит этим процессом главный режиссер Елена Ким, на которую я возлагаю большие надежды. Во-вторых, я рассчитываю, на то, что благодаря участию двух творческих групп, нашей и южнокорейской, спектакль выйдет на совершенно новый творческий уровень.

Спектакль «Утренняя свежесть в горах Алатау» должен в очередной раз подтвердить, что мы дей-

ствительно сохранили в должном объеме свою культуру, свой язык, свою этническую принадлежность. Это возможно благодаря миру и согласию, которые являются основой политики нашего государства. С помощью нашей постановки зрители увидят, что две страны, Казахстан и Корея, являются близкими друг другу. Увидят это в наших хореографических и вокальных номерах, в игре драматических актеров, в каждом жесте и слове. Я думаю зрители все поймут, ведь язык искусства не нуждается в переводе.

Участие в ЭКСПО для нас большая честь. И возможность продемонстрировать Государственный республиканский академический корейский театр как часть многообразной культуры Казахстана.

– Сценарий к нашему спектаклю написал Евгений Ни, в соавторстве с Александром Паком, для обоих эта работа является первым опытом в корейской драматургии. Я не могу сказать, что в его пьесе заложен какой-то сложный драматический сюжет, тем не менее это очень приятная история, которая, как мне кажется, будет понятна самому разному зрителю. В нее войдут все виды и жанры корейского традиционного искусства, но сделано это будет по-новому, очень тонко и стилизовано.

Наша постановка относится к жанру спектакля-фантазии. Она не привязана к какому-то конкретному месту или временному отрезку. Начинается повествование в древней Корею, а продолжается в современном Казахстане. Но вслух мы это не проговариваем. Ведь наше произведение – это фантазия, а она предполагает отсутствие каких бы то ни было рамок и ограничений.

В нашей истории 6 главных героев. Распределение этих ролей мне далось довольно легко. Сразу было решено, что влюбленную пару должны сыграть артисты драмы, которые хорошо поют и отлично двигаются. Под эти требования идеально подошли Виталий Ли и

Эстафета памяти народной

«Новокубанка» – старинное село на Акмолинщине. Оно отлично от многих других селений устойчивой, замечательной, десятилетиями сложившейся традицией, и значится одним словом – память. Она не только о выдающемся человеке, но и об истории этого села, прославившегося в советское время благодаря ему. Еще при жизни в каждое пятилетие и десятилетие земляки устраивали всенародный праздник в честь именинника. Имя его знатное, не меркнущее во времени – Кан Де Хан, но в миру он звался на иной, интернациональный лад – Дмитрий Хасенович.

Владимир СОН,
Астана

На прошлой неделе традиция подтвердила свою неизменность, верность новокубанцев этой святой памяти. На въезде красочный баннер: «Кан Де Хану – 105 лет со дня рождения».

К полудню подтягиваются люди к Дворцу культуры, возведенному в далекие годы освоения казахстанской целины. Он в то время был самым образцовым в Целиноградской области, построен по инициативе председателя колхоза Кан Де Хана. Взор радуется искрящийся в солнечных бликах фонтан, роскошный цветник, разбитый в свое время тем же неутомимым хозяином села. Именно так характеризуется он, замечательный хозяйственник, руководитель прославленного сельского пролетариата, ведомого своим неутомимым вожаком. Возглавляемый им колхоз имени 18-летия Казахстана славился в огромной советской стране рекордными урожаями хлеба, тучными стадами молочного и мясного скота, высокой культурой земледелия, но главное – завидным зажиточным уровнем жизни сельского люда. И еще один показатель, социальный – люди села отличались культурной высотой, межнациональным единством, подлинной дружбой народов. В памяти хранится такой факт, когда деревенскому хору, первому в области, было присвоено звание «Народный».

На экране кадры тех славных трудовых лет. Вот председатель Кан Де Хан встречает Главу советского государства Н.С. Хрущева, другой запечатлел встречу на полях с руководителем Казахской ССР Д.А. Кунаевым. Кинолента повествует и о колхозных буднях: планерки, беседы с доярками на фермах, с механизаторами на хлебной ниве, с самодеятельными артистами на репетициях и т.д. Кинохронике более шестидесяти лет. В зале пордевшие ряды ветеранов, в то время они были юнцами, школьниками, впоследствии пополнявшими ряды старшего колхозного поколения.

Иван Иванович Пинчук долгие годы был заместителем председателя колхоза, вспомнил своего наставника с огромной душевной теплотой, гордостью и безграничным уважением. Ему вторил замечательный ветеран Николай Федорович Плахотнюк. Выражали свои чувства простыми словами, всем понятными истинами, что таких вожаков в народе называли не иначе как «кол-

хозная голова». Но у Кан Де Хана голова была на редкость уникальная и неповторимая. Всем памятно то время, когда Дмитрий Хасенович, отработав на председательском посту еще несколько лет после выхода на пенсию, принял окончательное решение – надо уступить место молодым. Было замешательство, растерянность – кому быть преемником? Районное, областное руководство предлагало кадровые варианты, но сами «назначенцы» не решались принять предложение. А один товарищ выразился очень образно и конкретно – «Нет, я не смогу работать Кан Де Ханом»...

Несколько памятных дат и событий, торжественных и житейских, сошлись на нынешнем столетии колхозного патриарха. В 1957 году, на третий год с начала целинной эпопеи, казахстанский труженик села Кан Де Хан удостоивается высшей государственной награды – звания Героя социалистического труда. Стало быть, сегодня юбилейное 60-летие признания его заслуг перед народом и страной. А другой житейской истории, благодарной и благородной памяти, сегодня четверть века. Разве можно забывать те незабываемые 90-е годы прошлого века, смутные, смятенные, когда советская страна была на последнем издыхании? И вот в 1992 году к Дмитрию Хасеновичу залетело письмо с Кавказа. Его написали аксакалы-вайнахи, бывшие колхозники-ингуши, в нём был примерно такой текст, о котором рассказал местный журналист: «Дорогой Кан Де Хан. Мы тебя помним и никогда не забудем. Ты был нам отцом и спасителем в те военные и послевоенные годы. Знаем также, что в этом году тебе исполняется 80 лет. Приезжай к нам, мы сделаем тебе большой праздник. И хотя у нас сейчас неспокойно, идет война, мирный коридор мы обеспечим».

А предыстория такова: в 1944 году была массовая депортация чеченцев и ингушей, оказавшихся на казахской земле. Местом поселения стала безымянная 36-я точка, вскоре названная, селом «Новокавказское», это в десятке километров от «Новокубанки». Политическая гримаса властей: в названия поселений вставляли предлог «ново», а по сути обрекали выселенных с исконных мест людей на новые страдания, тяготы, лишения и невзгоды. В области были сёла «Новоинишилка», «Новоалександровка», та же «Новокубанка», есть и другие примеры. А в «Новокавказской»



деревне молодой Кан Де Хан, начавший здесь трудовую деятельность конюхом, вскоре стал председателем колхоза, и как никто другой, с состраданием и сочувствием воспринял такую «новую» жизнь вайнахов. Потому что сам испытал все невзгоды, выпавшие на долю корейского народа. Он утвердил себя убедительно и бесспорно – дела безнадежно отсталого хозяйства пошли в гору. Рядом же, в селе «Новокубанка», жалкое существование влачил такой же колхоз, народ страдал, нищенствовал. Причина крылась в горе-руководителях. Коммунист товарищ Кан стал здесь десятым. Направили, так сказать, на прорыв. Местный люд был наслышан о нём. Новая «колхозная голова» с первых же дней так повела себя, что ему поверили. Время показало – он с честью оправдал доверие народа.

Более тридцати лет Кан Де Хан возглавлял колхоз им. 18-летия Казахстана. «Новокубанка» удивляла, поражала, восхищала всех, кто впервые видел её. Стройные улицы с добротными домами, асфальт, Дворец культуры, спортзал, новая школа, больница, детсад. Колхозники по путевкам бывали во всесоюзных здравницах, санаториях, выпускники школ после институтов стремились обустроить свою жизнь в родном колхозе. Высокое начальство привозило в это село иностранцев, демонстрируя яркие успехи сельских тружеников. На прошедшем торжестве вспоминали, что в те далекие годы здесь побывали делегации даже из таких стран, как Индонезия и «какого-то Мозамбика». Народ пребывал в удивлении и восхищении, когда перед ним выступали знаменитая артистка театра и кино Любовь Орлова («Веселые ребята»), «Волга-Волга», «Цирк»), писатель Анатолий Иванов («Тени исчезают в полдень»), «Вечный зов» и др.), композитор Ян Френкель (песни «Русское поле», «Калина красная»), «Журавли» и т.д.).

Бывший первый секретарь Шортандинского райкома партии Владимир Карлович Гартман напомнил, что в разговорах бытовал нехороший оборот: когда нужно было кого-то унижить, оскорбить, бросали в лицо – «ну ты, колхозник». А мы

гордились этим словом, оно было для нас особым званием. Ведь быть колхозником в команде Дмитрия Хасеновича – честь и достоинство! В советские времена колхоз им. 18-летия Казахстана, на современном сленге, был ярким брендом, лицом одного из лучших коллективных хозяйств в республике. Кстати отметить, что в Акмолинской области были ликвидированы 16 колхозов, а сохранился только этот, потому что он доказал свою успешную жизнедеятельность именно в такой структурной, в отличие от совхозов, форме. Кан Де Хан доказал, что такой спаянный коллектив способен успешно воплощать в жизнь самые серьезные перспективные задачи и дела. Памяти о нём быть крепкой, такие люди не подлежат забвению, заключал бывший партработник.

Искренней и взволнованной была речь Жаксыбая Дуйсебаева, первого преемника Дмитрия Хасеновича.

– Я счастливый человек, – говорил он. – Мой наставник всегда и во всём был мне надежной опорой, я многое перенял у него в науке руководства коллективом, во мне живет его дух человеколюбия, сострадания, стремления к постижению всего нового, прогрессивного, что рождается в агропромышленном секторе народного хозяйства. Он для меня настоящий восточный гуру, его жизненная философия, душевное и духовное кредо на всю жизнь стали моим моральным вектором. Один пример, когда он наставлял, как оценивать результаты труда. Оглянись и посмотри, советовал он, что нового появилось в колхозе, какие отрядные перемены произошли за минувший период. Если таковых нет, значит, не было добротной, полезной, настоящей работы. Вот такая кандехановская наука. При нем создавались и утверждались совершенно новые стандарты организации труда, построения доверительных форм взаимоотношений между рядовыми колхозниками и главными специалистами. Он был страстным поборником крепкой дружбы между людьми разных наций. Помнится, старожилы рассказывали, что, приняв руководство колхозом, на первом собрании попросил звать его Дмитрием Хасеновичем (по первым бук-

вам корейского имени). А отчество взял казахское, это понравилось сельчанам. И еще: Дмитрий Хасенович дал мне путевку в большую серьезную жизнь. Сегодня я депутат Мажилиса Парламента РК.

Взволнованных речей, воспоминаний прозвучало немало на этой памятной встрече. Самым кратким было выступление Людмилы Ивановны Липской, многолетней соседки Дмитрия Хасеновича. Она отметила его такую поразительную черту, как скромность, близкую к аскетизму, приводила примеры тому. Старожилы помнят их, но они очень нравоучительны для молодежи. В завершение сказала образно, ёмко – наша любовь к Дмитрию Хасеновичу безгранична во времени и пространстве, такие люди рождаются раз в столетие. А до своего столетия он не дожил четыре года...

После торжественной части состоялся праздничный концерт. Звучали песни на русском, казахском, украинском и других языках, поэтические этюды в честь всенародного любимца. В них выражалась благодарность степной стране, принявшей в XX веке гонимые народы. Местный старожил, вкратце поведав об истории депортации корейцев, которой исполняется 80 лет, звонко продекламировал стихотворение «Земля Казахстана» (автор Ян Вон Сик). Этот номер программы был одним из лучших, сопровождался бурными аплодисментами. В завершение прозвучала песня «Я люблю тебя, жизнь».

– Прекрасный сегодня день, – сказала руководитель отдела внутренней политики Шортандинского райакимата Сауле Касенова. – Мы видим, сколь крепка и надежна эстафета народной памяти о своем колхозном вожаке, патриархе Целины. Дорогой сердцу сельчан Кан Де Хан самая яркая частица этого замечательного многонационального народа, зовущегося в новейшей истории единственным словом – казахстанцы. Замечательно и то, что его имя увековечено в названии центральной улицы села.

Новокубанцев горячо и сердечно благодарили 78-летняя дочь Ирина Дехановна, внуки и правнуки Кан Де Хана. Они с честью, высоко и гордо несут его имя!

Твоё гордое имя – Учитель!

*Учитель - какое это слово!
Звучит, как звон колоколов в церкви.
Учитель - это ведь святое!
Он не таит от нас своей любви!*

Учитель.... Когда произносишь это слово, всегда охватывает какое-то волнение. Вроде бы ничего особенного и нет в этом слове. Самое обычное название профессии человека. Но когда его произносишь, то не просто название профессии встает перед глазами, а конкретный человек, с которым свела тебя жизнь. Учитель не просто даёт знания по тому или иному предмету, но и оставляет след в душе каждого человека: ведь именно он помогает сформироваться этой душе. Учителя такие разные, но все-таки есть у них что-то общее. Мы их любим всем сердцем, мы к ним тянемся, мы всегда рады зайти на чашку чая и душевный разговор.

Я училась у хороших педагогов в своей родной школе. Но наряду с этими учителями в моей жизни, когда я сама была уже педагогом, появился Учитель с большой буквы, Учитель учителей – Геннадий Данилович Нам.

Конечно, велика его роль в воспитании и обучении детей школьного предмету - истории. Но определенную роль он сыграл и в обучении самих учителей, нас. Я помню его творческие уроки, интересные выступления, личные кон-

сультации, советы, рекомендации мне, как молодому учителю. Он всегда был в поиске, в творчестве. Имея четкую жизненную позицию, он всегда среди нас, его волнуют судьбы и заботы учеников, он постоянно в поиске, в движении, в работе. И так всю жизнь....

Благодаря ему, многие его выпускники вернулись в родную школу учителями: Ли А.Т., Котова Л.И., Нам Е.П., Ким Т.В., Молдыбаева М.Д., Байгазинов К.Ж. и другие. Ему удалось создать твор-

ческий коллектив, который поддерживает все нововведения и воплощает в жизнь приоритетные проекты образования, а подтверждением этому являются достижения, успехи учителей и учеников в деятельности и конкурсах различных уровней.

Свой трудовой путь Геннадий Данилович начал в 1973 году учителем истории и обществоведения в сш им. Горького. Окончил Казахский Государственный университет имени С.М.Кирова.

В 1979 – 1980 гг. работал заместителем директора по воспитательной работе в сш им. Горького.

В 1980-2008 гг. – директор сш им. Дзержинского.

С февраля 2008 г. и до выхода на пенсию – директор сш им. Лермонтова.

Почти 30 лет проработал Нам Г.Д. директором в школе имени Дзержинского (ныне сш имени Р. Кошкарбаева). Сколько детей он воспитал! Скольким привил любовь к истории!

Каждое утро в течение 40 лет первым направлялся в школу. В сельской школе работать очень сложно, труд учителя в небольшом коллективе непростой. Тут ты весь на виду. Каждый день директора – бесконечное многообразие встреч, разговоров с учениками, с коллегами, с родителями, с односельчанами. Но ко всему этому он еще и учитель.

Учитель... Мы часто произносим это слово, но не задумываемся, какую огромную роль играет в нашей жизни Учитель. Каждый его урок, каждый час, каждый день с

нами – пример истинного учительства, со всеми его достижениями и ошибками, со всеми неудачами и победами.

За многолетний плодотворный труд Геннадий Данилович Нам награжден грамотой Министерства просвещения СССР, Министерства образования Республики Казахстан, удостоен звания «Отличник образования РК», отмечен Благодарственным письмом Президента РК Н.А. Назарбаева, грамотами Акима Каратальского района, районного отдела образования, Ассоциации корейцев Казахстана.

Наша школа расположена в селе, которое в далеком 1937 году стало пристанищем для депортированных корейцев с Дальнего Востока и на протяжении многих лет является объектом для изучения истории выживания целой нации в суровые годы репрессий, ее способности сохранить в нечеловеческих условиях свою культуру, традиции и обычаи. Наш коллектив получал большую помощь от сотрудничества с Ассоциацией корейцев Казахстана, Алматинским центром просвещения при Посольстве Республики Корея в Казахстане. И у истоков этого сотрудничества стоял Геннадий Данилович, который с энтузиазмом встречал гостей, проводил встречи, руководил и вел исследовательские работы по изучению культуры, языка и быта корейского на-



рода. Это дало возможность нашим учителям и учащимся изучать корейский язык, культуру и быт, посещать свою историческую родину, впоследствии социализироваться в обществе самодостаточными гражданами, самозабвенными патриотами нашего государства - Республики Казахстан.

Педагогический облик Геннадия Даниловича, влюбленность в свою профессию, глубокое знание своего предмета, его тонкостей, умение преподносить сложные вопросы в доступной форме служили образцом как для учеников, мечтающих стать учителями, так и для тех, кто уже встал на этот нелегкий, но благородный путь. Он – источник той силы, которая приводит в движение всех и вся.

*Евгения КИМ, учитель
сш имени Р. Кошкарбаева,
с. Ескелды, Каратальский р-он*



Мистер Робот

*Здорово жить в момент,
когда все в мире меняется,
и чувствовать токи прогресса
на кончиках пальцев,
лежащих на клавиатуре.*

Джулиан Ассанж

Каждый день в мире отмечают тысячи праздников: дни рождения, юбилеи, свадьбы, детские праздники и многие другие. Но не все запоминаются надолго. О том, как сделать веселым и необычным праздник, с участием привлекательных роботов, имеющих чувство юмора и умеющих поддерживать разговор, «Корё Ильбо» рассказали специалисты по продажам на рынке информационных технологий компании EnterpriseSystems в Алматы Евгений Ким и Станислав Ким.

Диана ТЕН

Роботы в современном мире уже далеко не являются чем-то фантастическим. В наши дни представлено немало новых технологических разработок, в частности, большой популярностью пользуются промоботы, специально созданные для привлечения и обслуживания посетителей, гостей.

В Казахстане тоже имеется такая промобот. Пластиковый красавец с электронной начинкой, способный ответить вам на любые вопросы, произведен в российском городе Перми компанией «Промобот». Этот интеллекту-

альный собеседник, с которым интересно пообщаться на различные темы, получить приятный комплимент и исчерпывающие ответы на заданные вопросы, способен произносить зажигательные речи и поддерживать полноценный диалог.

Он развлекает не только вас, но и детей интересными играми и конкурсами. От общения с ним люди получают удивительные, неповторимые и добрые впечатления, которые остаются в памяти надолго.

Евгений и его брат Станислав работают в сфере информационных технологий. На протяжении двух лет компания Enterprise System



занимается консалтингом, IT-аудитом, внедрением и разработкой стратегии и планов будущего развития в области IT. Основной целью компании является развитие роботехники, продажа, аренда и сервисная поддержка промоботов.

– Основная задача нашего промобота – привлекать посетителей в торговых центрах, кинотеатрах, а также развлекать гостей на раз-

личных праздничных мероприятиях. Он может самостоятельно перемещаться по территории, распознавать и приветствовать людей, общаться с ними в форме живого диалога и демонстрировать всевозможный мультимедийный контент на экране: рекламировать товары и услуги, рассказывать о программе и участниках мероприятия, развлекать посетителей.

Предпосылкой для внедрения промоботов послужила необходимость повышения эффективности коммуникаций с клиентами в сфере маркетинга и рекламы. Популярность темы сервисных роботов ощущается и у нас, несмотря на отставание отечественной робототехники от мирового уровня. Думаю, в ближайшее время роботы, если и не заполнят нашу с вами жизнь, то все равно станут одной из ее привычных сторон, – говорит Евгений.

Совсем недавно в Астане прошел ежегодный SAP Форум, посвященный инновационным технологиям, на котором ведущие эксперты и партнеры крупных казахстанских и зарубежных компаний делятся опытом внедрения цифровых технологий и технологических изменений. На данном мероприятии промобот выступил в качестве гида. Необычный посетитель форума сразу же привлек внимание и очаровал всех присутствующих.

Роботы становятся незаменимыми помощниками, и интерес к ним, конечно, будет расти. Вероятно, что уже в недалеком будущем они станут неотъемлемой частью нашей жизни. Ну а пока мы внимательно следим за нашими механическими друзьями и будем надеяться, что именно они протянут нам руку в мир высоких технологий!

КАЗАХСКО-КОРЕЙСКИЙ СЛОВАРЬ

мак 도착했다. Мен ~ гана кордім. 나는 금방 그를 보았다.

Әлде [хә] ~ инзи. 혹은 (선택). ~ ертең келерсіз? 당신은 혹시 내일 오시겠어요?. ~ сіз мені түсінбей тұрсыз ба? 혹시 당신은 내 말을 못 알아 들었습니까? Оңім бе, ~ түсім бе? 내 생시인지, 혹은 내 꿈인지? ~ елес, ~ түс 환영인지, 혹은 꿈.

[пә] **Әлдебір** [복명] 누군가. 몇몇. ~ уақыттан кейін 몇 시간 지나서.

Әлдебіреу [복명] 누군가. 어떤 사람이(= әлдекім). ~ келді 누군га 왔다. ~ сұрапты 누군га 질문했다. ~ айтса керек 누군га는 말해야 한다. Саған Марат деген ~ телефон соқты. 너한테 Марат라고 하는 사람으로부터 전화가 왔었다.

Әлдекім [대명] 어떤 사람(=біреу - міреу). ~ ді ізден жүр. 어떤 사람을 찾고 다닌다.

Әлдеқайда [부] 1. 어디론가. 어딘가 2. 훨씬(=1. белгісіз жер, 2. анағұрлым, недәуір). ① ~ кеткен 어디론га 떠나간. ~ жүр 어딘га 기닌다. Мақсат түнде ~ барып келді. Мақсат는 밤중에 어딘га 다녀왔다. ~ алдыда 어딘га 우월하다. ② ~ әдемі 훨씬 예쁘다. Қымбат бұлардан ~ білімді. Қымбат는 이들보다 훨씬 잘 안다.

Әлдеқалай [부] 우연히. 뜻밖에(=кездейсоқ). ~ кездестірген 우연히 만났다. ~ көзі қызға түсті. 우연히 그의 눈을 아가씨에게 닿았다. ~ көре қалсам айтармын. 내가 우연히 만나면 말해 줄께. Мен ~ осында тап болдым. 나는 뜻밖에 여기에 있게 되었다.

Әлдеқашан [부] 예전에. 옛날에. 이미 오래 전에(=баяғыда). ~ жүріп кеткен 오래전에 떠났다. ~ откен дәуірде 옛 시기에. ~ шешілген мәселе 옛날 옛날에 결정된 문제.

Әлдеқашанғы [부] 언젠가. ~ болған нәрсені айтасын 언젠га 있었던 지나간 일을 너는 말하는구나.

Әлдене [대명] 무엇인가. Ол маған ~лерді асыға айтты. 그는 나에게 무언га 급하게 말했다. Қора жанында ~ жыбырлайды. 짐짐승 우리 가까이에 무엇인가 움직인다.

Әлденеше [부] 한번이 아닌. 반복하여. 몇 차례. 몇 번(=бірнеше). ~ келген 몇 번 왔던. ~ рет сұрады. 반복하여 물어보았다. ~ рет телефон соқтым. 나는 몇 번 전화를 했었다. ~ мақаласы жарық көрді. 몇 번 원고(기사)가 실렸다. ~ окушы ізден жүр. 몇 차례 학생이 찾아 다닌다.

Әлден [부] 1. 더 일찍. 지금. 2. 조금 지나서(=1.2. казірден). ① ~ осындайсың 지금 네가 그렇게 생겼으니(장래 뭐가 되겠냐며 하는 꾸중). Kontakтар ~ келе бастады. 손님들은 더 일찍 오기 시작했다. ② ~ уақыттан кейін Сәлмен келді 조금 지나서 Сәлмен이 왔다.

Әлдену (→Әл).

Әлди [명] 어린아이. 어린애. 1~3세 정도의 아이의 호칭(= бобек, сәби). ~ бопем, ~ әй 내 아이야. ай. ~дің қылығы қызык. 아이의 움직임이 재미있다. Ол ~ in ұстап отыр. 그는 아이를 안고 앉아 있다.

[пә] **Әлдилеу** [태] 갓난애를 돌보다. 이르다.(=жүбату). Анасы бөпесін әлдиледі. 엄마는 아이를 돌보았다. Абай бөпенді әлдиле. Абай야 아이를 달래라.

Әлди-әлди [명] 아이를 재울 때 하는 말(자장자장). (=сәбиді жүбату). ~ бөпенім 자장자장 내 아이.

Әлді (→Әл).

Әлек [명] 1. 성가심. 번거로움. 걱정됨. 귀찮음. 2. 소란. 소요(=1. зуре, әбігер, 2. сергелден). ① Босқа ~ ке түспе. 번거롭게 그렇게 할 것 없다. Анасын ~ ке салды. 그는 엄마를 귀찮게 했다. Нүргүл бармаймын деп ~ салды. Нүргүл은 걱정되게 한다.(기질어지고 있어서) Bakшаның әлегі көп. 정원에 번거로운 일이 많다. ② 1916- жылдың әлегі. 1916년 소란. 소요가 있었다. ♦ ~ке түсті 걱정하다. Әлегін аспаннан шығарды 소란을 피웠다. ~ке салды 성가시게 했다. Әлін білмеген ~ 능력을 몰랐던 케(케를 끼쳤다는 뜻)(м).

Әлем [명] 1. 세계. 세상. 2. 계. 3. 흔적(=1.2.3. дүниежүзі). ① Аты ~ ге жайылды. 이름이 온 세상에 알려졌다. ~ жұлдыздары 세계스타들. Бүкіл ~ де 전 세계에서. ② Осімдіктер ~ і 식물계. Хайуанаттар ~ і 동물계. ~ кеңістігі 우주계. ③ ~ байлады 흔적을 매달았다.

[пә] **Әлемдік** [형] 전 세계의. 온 세상의(=дүниежүзілік). ~ ерік 세상의 자유. ~ жарыс 세계 경기. ~ мүхит 대양. ~ келісім 세계의 화해. ~ мәселе 세계의 과제. ~ тілдер қоғамы 전 세계 언어들의 사회.

Әлеумет [명] 국민(=қауым, сл-жүрт). ~ ке қауіпті іс. 국민을 위협하게 하는 일. ~ тің алдына шығып сөз бастау қиын. 국민 앞에서 말을 열기가 어렵다.

[пә] **Әлеуметтану** [명] 사회학. ~ дан сынақ тапсырдық. 사회학 예비시험이 있었다. ~ кафедрасы 사회학과실.

Әлеуметтік [형] 사회의. 사회학의.(= қоғамдық). ~ жағдай 사회의 전반적 상태. ~ мәселеге 사회의 과제. ~ сақтандыру 사회보험.

Әлеуметтік-мәдени [복명] 사회 문화.

Әлеуметтік-саяси [복명] 사회 정치의.

Әлжуаз (→Әл).

Әлқиса [부] 이리하여. 결국(тар) (=сонымен, сөйтін). Әңгіменің ~ сы 대화의 끝에

결국.

Әл-қуат (→Әл). **Әл-қуатты** (→Әл).

Әлпет [명] 1. 얼굴의 모양. 모습 2. □(=1. кескін.). ① ~ і суық 차가운 얼굴. ~ тері ұқсайды 비슷한 얼굴들. 비슷한 모습들. Bet- ~ і әдемі 얼굴과 모습이 예쁘다. ~ інен аңғарылады. 얼굴에서 보였다. ② □ Ictiң ~ і 일의 표현.

[пә] **Әлпетсіз** [형] 예쁘지 않은 얼굴(= сүйкімсіз, ұсқынсыз). ~ екен 예쁘지 않은 것 같아. 못생긴 것 같아. ~ әйел 못생긴 여자.

Әлпетті [형] 예쁜 얼굴(←әлпетсіз).

Әлпеш [명] 보살핌. 배려(=мейрім). ~ көрмеген 보살핌이 없었던. ~ пен өскен бала 보살핌으로 자란 남자 아이. Oған аналық ~ жетіспейді. 그는 어머니의 보살핌이 부족하다.

[пә] **Әлпештеу** [태] 보살피다. 배려하다. 돌보다(= мәпелеу). Анасы баласын әлпештеді. 어머니는 아이를 돌보았다.(아이의 응석을 받아주었다는 뜻도 들어있음). Әжесі немересін әлпештейді де жүреді. 할머니는 손주를 평생 보살폈다. Біреудің әлпештеген баласы ғой. 누군가의 보살핌이 있었던 아이잖아(똑같이 귀하게 컸다는 뜻).

Әлсіз (→Әл).

Әлсін-әлсін [부] 자주. 또다시. 재차(=мезгіл-мезгіл. жиі - жиі. қайта - қайта). ~ жылап алады. 재차 울고 있다. ~ күрсініп қояды. 자주 한숨을 쉬었다. ~ қарады. 재차 바라보았다.

Әлсіреу (→әл).

Әлі [부] 아직. 아직도. ~ ерте. 아직 이르다. ~ келген жоқ. 아직도 오지 않았다. ~ ояңған жоқ. 아직도 일어나지 않다. Ол ~ сөйлеп отыр. 그는 아직도 이야기 하고 있다.

Әліп [명] 아랍어의 첫 번째 문자. ♦ ~ тің арғын бақты. 때를 기다렸다. ~ ті таяк деп білмейтін(танымайтын) 문맹인.

Әліппе [명] 1. 철자 책. 2. □(= бастама). ① ~ оқиды 철자책을 읽었다. ~ ні ашты 철자책을 펼쳤다. ② □ Домбыра тартудың ~ сін үйретті. Домбыра를 켜는 것을 가르쳤다. Бұл әлі ~ сі ғой. 이 알파벳을 아직도 배우고 있네.

Әмбебап [형] 1. 백화점의. 2. □(= 1. жан-жақты). ① ~ дүкені 백화점안의 슈퍼마켓. ② □ ~ құрал 연장 세트.

Әменгер [명] 형제혼(형이 죽으면 동생은 형수와, 동생이 죽으면 형은 재수와 사는 풍습으로 그 자식들도 맡아 기른다).(дәстүр)

[пә] **Әменгерлік** [명] 형제혼한 사람. Жұмашты ~ жолмен қосқан. Жұмаш는 형제혼을 했었다.

Әмпей-жәмпей [부] 속닥속닥. 소곤소곤(= ымы-жымы). Екеуі ~ болды 두 사람은 소곤소곤했다.

Әмір І [명] 1. 명령. 지시. 2. 지도. 통치(=1. үкім. жарлық. бұйрық). ~ етті 명령했다. ~ несі 지시자. ~ ін орындады. 명령을 이행했다. ② ~ дің қызы 여자 지도자. ~ келді. 통치자가 왔다. ~ ойланып отыр. Әмір는 생각하며 앉아있다. Аксақ Темір өз ~ ін жүргізді. Akcaқ Темір는 자신이 지시한 것을 확인하고 다녔다. Жас келін ~ ін жүргізгісі келді. 젊은 며느리는 지시를 하고 싶어했다. ♦ ~ берді 명령 · 지시했다. ~ ін жүргізді 명령을 이행하다.

[пә] **Әмірші** [명] 명령하는 사람(= билік етуші). Өз ~ сіне бағынады 그들은 명령하는 사람의 말을 잘 듣는다.

Әміре қауын [명] 참외(진녹색 줄무늬가 있고 작음).

Ән [명] 1. 선율. 노래. 2. 가락(=1.2. саз. әуен). ① Халық ~ і минь. ~ айтыңызшы 노래를 불러주세요. ~ айтамыз. 우리 잔치노래를 부릅시다. ~ әуені 노래의 멜로디. ~ кеші 음악의 밤. ② Оленіне ~ жазған сие 곡을 붙였다. Yй ішіндегілер құйқылжыта ~ салды. 집안에 있던 사람들은 조용히 노래를 불렀다. Kішкентай Меруерт өзінше ~ ге қосылып, ыңылдап отыр. 어린 Меруерт는 혼자 노래를 따라서, 흥얼거리고 있다. ♦ ~ салды 노래를 불렀다. ~ ге басты 노래를 부르기 시작했다. ~ ге қосылды 노래를 따라서 불렀다.

[пә] **Әнші** [명] 1. 성악가. 가수. 2. □. ① ~ жүртты көңілдендірді. 가수는 관객을 즐겁게 해주었다. Сахнаға ~ лер шықты. 무대로 성악가가수들이 나왔다. ② □ ~ күс 명금새

Ән-би [복명] 노래와 춤. Той ~ сіз өтпейді. 잔치는 노래와 춤 없이 있을 수 없다.

Ән-күй [복명] 노래와 잔치때의 연주. Kazактың ~ ін жинаушы. 카자흐인들의 잔치 노래와 연주 음악을 모으는 사람. Kazакта ~ көп. 카자흐 민족은 잔치노래와 연주음악이 많다. Mектепте ~ үйірмесі бар. 잔치노래와 연주음악 동아리가 있다. ~ сабағы 잔치노래와 연주음악 수업.

Әнқұмар [형] 노래 부르기를 좋아하는(= ән сүйгіш, әншіл). ~ халық 노래 부르기를 좋아하는 민족. ~ жастар жиналды. 노래 부르기를 좋아하는 젊은이들을 모았다.

Әндету [재] 1. 노래를 부른다. 2. □(=1.2. әуендету). ① Әндетіп жіберші. 노래를 불러 주세요. Yйінде ылғи әндетіп жүреді. 집에서 항상 노래를 부르고 다닌다. ② □ Құстар әндетті. 새들이 지저귀었다. Masалардың әндеткен дыбысы да естіле бастады. 모기의 웅웅거리는 소리가 들리기 시작했다.

Әнұран [복명] 애국가(ән+ұран). ~ мәні 애국가의 의미. Kazакстан ~ ы орындалды. 카자흐스탄의 애국가는 만들어졌다. Әркім өз елінің ~ ын жатқа білуі

Исторические достопримечательности Токио

Страна Восходящего Солнца – Япония – первой встречает новый день, занимает несколько ведущих позиций в мировой экономике и является мировым лидером по продолжительности жизни. Традиционно она была самой закрытой из стран Юго-Восточной Азии и в наши дни туда не так-то просто попасть. Есть сложности в получении визы, дороговизне жизни, запутанной адресной системе и т. д.

Ирина КИМ

Тем не менее загадочная и самобытная родина самураев, ниндзя и камикадзе манит путешественников со всего мира, и здесь действительно можно найти то, чего больше нигде не увидишь.

Впрочем, любители древних памятников будут несколько разочарованы, поскольку в Токио и других крупных городах в годы Второй мировой войны американцы разбомбили все, что было примечательного. Даже акт о капитуляции Японии был подписан императором в подвале бомбоубежища, так как императорский дворец был полностью разрушен.

Чудом сохранившиеся и восстановленные исторические памятники Токио в основном представляют собой храмы и усыпальницы.

Старейший храм Токио Асакуса Сенсо-дзи – это одно из немногих сооружений, которое чудом пережило бомбардировки. По легенде, он был основан 1400 лет назад на том месте, где 2 рыбака выловили из реки Сумида позолоченную статуэтку богини милосердия Каннон. К храму ведет оживленная торговая улица, на которой можно купить традиционные японские сувениры, одежду, сладости и другую еду. Сюда часто приводят детей, одетых в яркую национальную одежду; здесь молятся о ниспослании здоровья, материального достатка, а ранее просили о хорошей погоде и обильном урожае. В проеме ворот храма висит огромный красный фонарь, подаренный храму президентом компании Matsushita Electronics после того, как Боги храма Сензо-дзи вывели его от боли в колене, с которой не могли справиться врачи специалисты.

Самый почитаемый памятник – это усыпальница Мейдзи (на фото) – синтоистский храм, посвященный великому императору Муцухито Мейдзи и его супруге. Храм расположен внутри живописного парка Йойога. Внешне он не представляет собой ничего особенного, но интересен благодаря огромному уважению и благодарности простого народа к своему императору, который «открыл» Японию для цивилизованного мира, способствовал развитию науки и техники и превратил обнищавшую, раздираемую распрями самурайских кланов страну в процветающее государство.

Муцухито вступил на престол в 14-летнем возрасте и правил Японией 45 лет – с 1868 по 1912 гг. Он назвал себя «Мейдзи», что означает «Светлое правление». Япония до эпохи Мейдзи была разделена на области, которые управлялись соперничающими между собой кланами. Люди говорили на различных диалектах и называли себя не японцами, а членами определенного клана. На протяжении веков императоры, как и положено «Божественным избранникам и потомкам Солнца», никогда не выходили за пределы своего дворца в Киото и не знали своего народа. К тому же императоры традиционно женились на своих кровных родственниках, включая родных сестер, что очевидно было плохо для потомства. Страной управлял глава победившего в борьбе за власть клана – сегун. Резиденция сегуна находилась в Эдо (Токио). С обретением юным императором Муцухито всей полноты власти и началом прозападных реформ последний сегун Токугава Есинобу добровольно подал в отставку, но фактически управлял всеми своими землями и руководил

самураями, которые были крайне недовольны политикой открытости и модернизации. Войска сегуна атаковали резиденцию императора в Киото. Что характерно для Японии – восстание не было направлено против власти императора, а ставило целью изгнать «плохих советников», окружающих императора.

Генерал Сайго Такамори со своими союзниками выступил за защиту императора и нанес нападавшим сокрушительный удар. В 1868 году он захватил город Уэно, уничтожил остатки войск сегуна и без боя взял Эдо, который был переименован в Токио.

Наверное, все видели кинофильм «Последний самурай», основанный на реальных событиях из жизни Сайго Такамори – легендарного военачальника и очень неординарной личности. Сайго вошел в первое правительство Мейдзи, но он не был согласен с политикой модернизации Японии и свободной торговли. Он также настаивал на немедленной аннексии Кореи, где его самураи надеялись получить новые земли и источники дохода. Однако другие члены правительства опасались неизбежного конфликта с Китаем, который на протяжении веков рассматривал Корею как своего вассала.

В знак протеста в 1873 году Сайго вышел из правительства и организовал частную «Школу боевых искусств и помощи самураям» в Кагосиме. Школа стала центром подготовки самураев, которые в мирное время оказались не у дел. Они умели только хорошо воевать, иногда сочиняли неплохие стихи. Вот например, что написал некий самурай после поражения под Кагосимой: «Я сражался за дело императора. Какая радость умереть подобно окрасившимся листьям, падающим в Цута, еще до того, как их достигнут осенние дожди».

В 1877 году правительство отменило пенсии и привилегии бывшим самураям, что значительно ухудшило их материальное положение, и они подняли восстание. После долгих колебаний Сайго возглавил самурайское войско. Самураям противостояли правительственные войска, набранные преимущественно из крестьян, обученных европейскими инструкторами и вооруженных современным стрелковым оружием. Самураи изначально были обречены и понимали это. После нескольких месяцев сопротивления они были оттеснены к своей цитадели – Кагосиме. При осаде этого города Сайго был ранен. Согласно легенде, он совершил ритуальное самоубийство сэппуку. После чего его преданный сподвижник Бэппу Синсукэ отрубил ему голову и похоронил ее. Вместе с оставшимися в живых самураями он пошел в последнюю самоубийственную атаку навстречу артиллерии.

Из-за огромной популярности в народе в 1889 году Сайго Такамори был посмертно прощен и объявлен национальным героем эпохи Мейдзи. Ему установлен скромный бронзовый памятник в парке Уэно. Памятник установлен рядом со святилищем, построенным в честь битвы под Уэно, но его еще нужно найти среди густых деревьев.

Будущий российский император Николай II во время своего визита в Японию метко подметил: «Знать за ним (Сайго Такамори) была польза и эта польза несомненная есть. Это кровопускание, через которое избыток жизненных сил Японии испарился». Следует отметить, что поражение войска дворян самураев от регулярной армии, набранной из крестьян, стало концом



эпохи владычества самураев. Восстание уничтожило самураев как класс и обеспечило успешное проведение дальнейших реформ.

Еще одно значимое для японских патриотов место – это святилище Ясукуни – место почитания защитников Отечества, душ японских воинов, погибших в многочисленных войнах, которые вела империя на протяжении веков.

От кого защищали Родину японские военные, вторгаясь на земли соседей, грабя, убивая и насилая, никто внятно объяснить не может. И само существование этого святилища, где объявляют героями военных преступников, вызывает многочисленные протесты, главным образом в Китае и Корее.

На территории святилища имеется музей камикадзе, где в числе экспонатов есть деревянный самолет летчиков-смертников, который не имел взлетных двигателей и посадочных шасси, зато нес на себе больше тонны взрывчатки. Он поднимался в воздух самолетом-носителем и отделялся от него прямо над целью, после чего летчик включал ракетный двигатель и направлял свой самолет в цель, добиваясь наибольшего поражающего действия от последующего взрыва. Эффективность действий летчиков-самоубийц была небольшой и больше слу-

Историческая справка: Япония при поддержке Германии напала на Китай в 1937 году. Имея полное господство в воздухе и значительное преимущество в военной технике и вооружении, потомки самураев не смогли победить плохо вооруженную и слабо обученную китайскую армию под руководством генералиссимуса Чан Кай Ши. Война с переменным успехом шла до 1945 года; героическое сопротивление китайцев сковало более 2/3 сухопутных сил Японии, в связи с чем в решающие моменты Сталин мог снимать с Дальнего Востока и направлять на запад резервные дивизии. В этой войне только потери гражданского населения Китая составили около 30 миллионов человек. Людей убивали не только пули, бомбы и самурайские ножи, применялось химическое и бактериологическое оружие массового поражения.

жила поднятию боевого духа армии.

Еще один весьма спорный памятник – древний храм Сэнгакудзи с могилами 47 ронинов – героями очень популярной в Японии легенды, которая гласит, что 300 лет назад первый министр сегуната Кира Эсихиса обманом убил одного из лидеров клана Аки Дайме Асано и захватил его имущество и земли. Его самураи стали ронинами – самураями без господина – и поклялись отомстить за его гибель. В течение двух лет они усыпляли бдительность врагов, притворяясь окончательно спившимися и опустившимися бродягами. Затем умудрились провести блестящую военную операцию по захвату хорошо укрепленного замка Киры, нашли его, трусливо прятавшегося в укромном месте, и обезглавили. Они принесли и положили голову Киры на могилу своего хозяина, за-

тем все вместе совершили ритуальное самоубийство. Это все произошло на территории храма Сэнгакудзи, который был местом захоронения всех членов клана Аки.

По Токио очень удобно путешествовать благодаря разветвленной сети метро. Токийское метро – самое большое и самое тихое в мире. Здесь не принято разговаривать, тем более по сотовому телефону. Никто никому не уступает места. Выделены специальные зоны для пожилых и пассажиров с детьми. Если кто-то по незнанию начинает громко разговаривать, весь вагон оборачивается и укоризненно смотрит на него. Если нечто подобное повторялось, то можно представить, как провинившемуся хотелось сбежать куда-нибудь подальше от этого коллективного осуждения, а куда убежишь с острова, окруженного океаном? Вот и поныне продолжается традиция самоубийств среди вполне обеспеченных и грамотных людей по пустяковым, с нашей точки зрения, поводам. Уклонение от уплаты налогов, хищение государственных средств, обман и мошенничество. Да, если бы наши люди по таким поводам себе животы вспарывали, страна бы сильно обезлюдела.

Японию, как и Россию, умом не понять, но можно попытаться. Об этом в следующей части.

Собственник

ТОО «Редакция газеты Коре ильбо КЗ»

Главный редактор Константин КИМ

Директор Сандугаш АБДИКАРИМОВА

Журналисты:
Тамара ФАЗЫЛОВА
Диана ТЕН
Верстка
Владимир ВОРОБЬЕВ

Редактор корейской части
НАМ Ген Дя
Корректор
Елена ПЛОШАЙ
Бухгалтерия
Умит БАКБЕРГЕН

Адрес редакции: 050010, Казахстан, г. Алматы, ул. Гоголя, 2
Тел/факс: 291-57-53 E-mail: gazeta.koreilbo@gmail.com
Подписные индексы: 65363, 15363 Отпечатано в типографии АО «Алматы-Болашақ», г. Алматы, ул. Мукамова, 223 «б»
Заказ № 49 Тираж 1500 экз.

Газета зарегистрирована Министерством информации и общественного согласия РК. Регистрационное свидетельство № 11384-Г от 24 января 2011 г.

Ответственность за содержание рекламы и объявлений несет рекламодатель. Редакция не отвечает на письма читателей, не пересылает их, а также не рецензирует и не возвращает не заказанные ею материалы. Опубликованные материалы не всегда отражают точку зрения редакции. При перепечатке ссылка на «Коре ильбо» обязательна.

Магазин корейских товаров и продуктов питания «Ури Сикпум»

- * Широкий ассортимент продуктов питания
 - * Рисоварки производства Южная Корея
 - * Всегда свежее и качественное мясо
 - * Кимчи, разнообразные салаты
 - * Детская корейская национальная одежда (Ханбок)
 - * Рисовый хлеб (ток)
 - * Каждый вторник поступление товара из Южной Кореи
- Оптом и в розницу.
Перед магазином имеется удобная парковка



Мы работаем с 9.00 – до 19.00

Воскресенье – выходной

+7 702 329 11 33 +7 702 408 18 07

DOSTAR MED
Мы рядом!

www.dostarmed.kz

«Достар Мед А» г. Алматы, мкр. Айнабулак-2, д.71. Тел.: 8 (727) 239-89-69, 239-89-68

«Достар Мед» г. Алматы, мкр. Алмагуль, ул. Сеченова, 28 (ул. Гагарина, уг. ул. Киктенко) Тел.: 8 (727) 232-44-33

«Достар Мед Астана» г. Астана, ул. К. Сатпаева, 22 Тел.: 8 (7172) 427-971, 427-972

«Медицинский Центр «MedLine» г. Алматы, мкр. Аксай-3А, д. 81 Тел.: 8 (727) 381-69-33, 381-69-34

ЖК «Нурсал 1» г. Астана, ул. Куняева, 14 Тел.: 8 (7172) 44-61-61, 44-64-84

ТОО «Медсервисхирургия» г. Алматы, м-н 7, д. 3 «А» пр. Абая – Алтынсарина Тел.: 232-42-42, 249-75-84, 249-75-85

info@dostarmed.kz

«Достар Мед Line» г. Кызылорда, ул. Желтоқсан 46,48 Тел.: 8 (7242) 23-08-27, 23-08-37

«Достар Мед А» г. Каскелең, ул. Ағынтай батыра 44. Тел.: 349-37-37, 308-18-24, 308-18-23, Факс: 8 (727) 712-08-86

«Достар Мед Престиж» г. Атырау, ул. Молдағалиева, д.8А Тел.: 8 (7122) 45-03-30, 45-03-31

Лицензия: АА-4 0103967 от 01.03.2010 г.
Выдана: Акимат г. Алматы, КГУ «Управление предпринимательства и инновационного развития г. Алматы»

Ассоциация корейцев Казахстана, Алматинский корейский национальный центр, Корейский театр, газета «Коре ильбо» выражают глубокое соболезнование Брониславу Сергеевичу Шину, председателю АКНЦ в связи с кончиной брата Андриана Ихеновича Шина. Мы скорбим вместе с Вами.

Корейское похоронное агентство

Все услуги. Благоустройство и установка памятников.

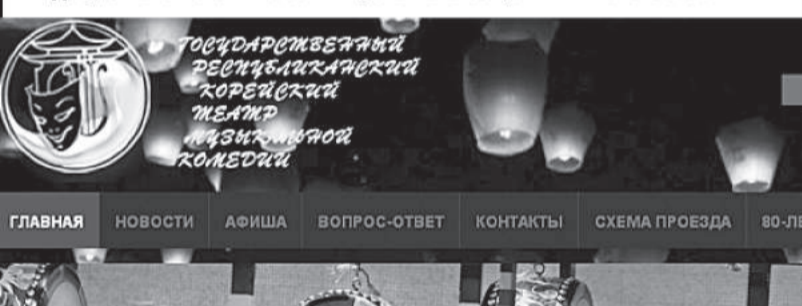
+7 777 068 53 39, +7 701 617 16 71;

Тел.: 8 (727) 317 36 82

Продается рис гендэ (220 тенге за кг), чапсал, сэби.

Тел.: 8 (727) 232-97-70 Сот.: 8 (777) 646-38-82

Добро пожаловать на сайт Корейского театра www.kortheatre.kz



Корейский мед. центр «Кёнghi-Хансоль»

«Sonamu Korean Medical Center»

Точим (иглоэктомия)

- *Ущемление нерва:* синдром запястного канала (CTS), предплюсневый канал (TTS), артрит пальцев рук (OA), синдром Де Кервена (DQS) и т.д;

- *Заболевания позвоночника:* шейный остеохондроз, поясничная грыжа, стеноз позвоночного канала, шейный спондилез;

- *Боли в мышцах* шеи, плеч, рук, поясницы, ног;

- *Затяжное воспаление:* бурсит локтевого сустава, плечелопаточный периартрит.

Бондок (апитоксин)

- *Комплексный болевой синдром:* тройничный нерв, синдром фибромалгии, инфекционные заболевания;

- *Аутоиммунные заболевания:* ревматоидный артрит (RA), системная эритематозная волчанка (SLE), хронический зоб щитовидной железы;

- острое воспаление.

Кровопускание

- мышечные заболевания, заболевания сухожилий и связок, воспаления;

- *Заболевание кровеносных сосудов:* гипертония, осложнение паралича, варикозное расширение вен, отек конечностей.

Лицензия № 12017590, от 04.12.2012 г.

Выдано: Акиматом г. Алматы, Управлением экономики и бюджетного планирования г. Алматы

Мед. центр (Сайран)

Контакты: 8 (727) 276 61 98

Адрес: г. Алматы, ул. Утеген батыра, 11/1, мед. центр ХАК, 1 этаж, 105 каб

пон-пят: 08:00 – 18:00

суб: 08:00 – 14:00



Мед. центр (Муратбаева)

Контакты: 8 (727) 293 07 40

Моб.: 8 (701) 402 92 14

Адрес: г. Алматы, ул. Жамбыла, 135, уг. ул. Муратбаева

пон-пят: 08:00 – 18:00

суб: 08:00 – 14:00



(Предоставляется стационар для пациентов с лечением на длительный срок.)

LOTTE



НОВИНКИ!



Продукцию «LOTTE» в Казахстане представляет АО «РАХАТ» тел.: 247-01-90

**РАССРОЧКА
И КРЕДИТ 0%**

navien

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ КОТЛОВ №1 В Корее



ПРИ ПОКУПКЕ КОТЛА - ПОДАРОК | ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ ДИСТРИБЬЮТОР
ГАРАНТИЯ НА ГАЗОВЫЕ КОТЛЫ до 40 кВт - 3 года | КОТЛЫ ОТОПЛЕНИЯ до 2500 м²

мкр. «Жетысу-1», 47

Т/ф.: 376-81-45, 376-82-75

Сервис: 8 701 953 5668

ул. Халиуллина, 66

Т.: 234-42-87, 243-69-83

Сервис: 8 701 953 5643